EL LITORAL

En el Año del IV Centenario de la Fundación de Santa Fe

Dirección y Administración: San Martín 2651/59 — Tel. 20101 — Precio: $ 1.— — SANTA FE, JUEVES 15 DE NOVIEMBRE DE 1973 — Año LVI — No. 18.056 — 14 páginas

JUBILOSA CELEBRACION DEL CUARTO CENTENARIO

En Cayastá se instaló el PE provincial

Una jornada plena de [illegible] favorecida por excepcionales condiciones climáticas se vivieron en la vieja localidad de Cayastá ,donde un día como el de hoy, hace 400 años, se "abrieran las puertas de la tierra". Resulta fácil asociar la exteriorización de la naturaleza lujuriosa de la región ,con el contenido histórico de los actos destinados a celebrar el cuarto centenario de [illegible] de Santa Fe.

Santa Fe la Vieja fue sede del P. E. durante algunas horas y albergó también a numerosas delegaciones del país y de naciones amigas, que se asociaron a los festejos. Y allí donde se plantara el primer jalón del proceso que llevó a la formación de lo que es la ciudad y la provincia, se realizaron actos de trascendencia, justiciero homenaje a Juan de Garay y a quienes lo acompañaron en la azarosa aventura.

Llegada de autoridades

Poco antes de las 10 arribó al lugar el gobernador, acompañado por su esposa y el secretario privado. Ya se encontraban allí ministros y otros funcionarios. Asimismo, poco después se produjo la llegada del vicegobernador, Sr. Eduardo F. Cuello; los gobernadores de Entre Ríos, Sr. Enrique Tomás Cresto; de Córdoba, Dr. Carlos Obregón Cano; el jefe de la guarnición Militar Santa Fe, teniente coronel Horacio Rodríguez Montuno, quien [illegible] del II Cuerpo de Ejército, acompañado por el mayor Guillermo Coronel; el ex gobernador de Entre Ríos, doctor Raúl Uranga; el arzobispo de Santa Fe, monseñor Vicente Zazpe; el embajador de España, Dr. Luis Lleras y Rodríguez; el ministro plenipotenciario de Gran Bretaña, Dr. Francisco Mainard; el representante paraguayo Waldimir Palacio y Palacio; el agregado militar del aire en la embajada hispana, coronel de infantería Angel Salas, el vicegobernador de Entre Ríos; ministros del gobierno santafesino; legisladores que participan de la reunión interprovincial, jefes militares, representantes de las fuerzas vivas, delegaciones de las escuelas nacionales y provinciales de Cayastá, Helvecia y Campo del [illegible].

Las autoridades recibieron el saludo del presidente de la Comisión de Fomento local, Sr. Pedro Zoratti, y los actos se iniciaron con el izamiento de la insignia patria, por el gobernador y el vicegobernador, en el mástil erigido en la entrada misma del solar donde fueran descubiertas las ruinas de Santa Fe la Vieja. Luego se [illegible] recordativas.

Posteriormente se trasladaron al edificio del Museo Didáctico [illegible] Descubrimiento y Población del Río de la Plata, donde se realizó el acto central. En primer término pronunció breves palabras de bienvenida el presidente comunal, Sr. Zoratti, y luego el

(Pasa a pág. 4a.)



En Cayastá, autoridades y pueblo rinden homenaje a los fundadores de Santa Fe

Será derivado al Congreso el caso formoseño

BUENOS AIRES, 15 (De nuestra agencia). — El ministro del Interior, Sr. Benito Llambí, confirmó esta mañana que el pedido de intervención al Poder Legislativo de Formosa, formulado por el gobernador Antenor Gauna, será remitido al Congreso Nacional para su consideración. Señaló el ministro que no será un proyecto del Poder Ejecutivo Nacional sino simplemente el envío al Congreso del pedido formulado por el mandatario, con los antecedentes correspondientes elaborados por el propio Dr. Gauna.

Se confirma de esta manera lo que señalamos en nuestro despacho de la víspera, en el sentido de que el poder central buscaría la forma de dar solución a este pleito provincial a través de cauces que sin apartarse de la Constitución, eviten comprometerlo en alguno de los dos sectores en pugna. Será entonces el Congreso el que determinará la viabilidad del pedido del gobernador y no un proyecto emanado del Poder Ejecutivo.

Con respecto a las determinaciones del gobierno central respecto a las gobernaciones provinciales, sobre los procedimientos a adoptar con el fin de facilitar en cada Estado provincial la actividad de los partidos políticos opositores, indicó que ese tema se estudia a nivel de la Secretaría General de la Presidencia de la Nación, de la que es titular el Dr. Vicente Solano Lima. Llambí formuló estas declaraciones en el aeroparque de la ciudad de Buenos Aires, momentos antes de emprender viaje a la República Oriental del Uruguay para asistir a los actos conmemorativos del tercer [illegible] del fallecimiento del ex presidente del Consejo de Gobierno del vecino país, Dr. Eduardo Víctor Haedo, padre de la esposa del ministro argentino, Sra. Beatriz Haedo de Llambí. Tuvo conceptos elogiosos para la reunión efectuada por el presidente con los integrantes de partidos políticos, [illegible] que resulta evidente que existe una clara vocación en contribuir en la obra de reconstrucción emprendida por el gobierno constitucional.

La realización de entrevistas propone el P.E. cordobés

CORDOBA, 15 (Télam). — El gobernador, doctor Ricardo Obregón Cano, invitó para el martes próximo a todos los partidos políticos, fuerzas empresarias y organizaciones sindicales, a una reunión para "proponer un diálogo y acceso permanente a las fuentes de gobierno, en el marco del respeto y colaboración que todos pueden prestar a la mayoría dentro del Estado".

Según el Poder Ejecutivo provincial "el propósito del gobierno es buscar la colaboración de todos los partidos para la obra a realizar, consolidando las coincidencias para realizar la tarea de reconstrucción nacional".

Se entrevistarán el 19 Perón y Bordaberry

BUENOS AIRES, 15 (Télam). — El presidente Perón se reunirá con su colega uruguayo, Juan María Bordaberry, para asistir a la firma del acuerdo definitivo que resuelve los problemas en torno al Río de la Plata y su frente marítimo adyacente.

Al respecto, ambos gobiernos emitieron hoy un comunicado conjunto, cuyo texto es el siguiente:

"Los gobiernos de la República Argentina y de la República Oriental del Uruguay, en una nueva demostración de que la hermandad de sus pueblos es una realidad, han elaborado un acuerdo que resuelve las cuestiones que se hallaban pendientes en torno al Río de la Plata y su frente marítimo adyacente.

"La conclusión de este tratado constituye, en sí misma, la apertura de una nueva etapa histórica de múltiples y beneficiosas proyecciones para los dos países.

"El convenio, cuyo texto ha sido ya definitivamente aprobado, será firmado por los respectivos cancilleres el lunes 19 de noviembre próximo en la ciudad de Montevideo. Dicho acto adquiere tal trascendencia para las relaciones argentino-uruguayas y ambos presidentes han coincidido en el deseo de estar presentes en esa oportunidad; para ello el teniente general Juan Domingo Perón, especialmente invitado por el primer magistrado uruguayo, viajará a la vecina capital".

Declaración de Banzer

Desmintió que Bolivia se incline hacia Brasil.- La salida al mar

BUENOS AIRES, 15 (Télam) — La conversación con el presidente Perón fue muy positiva y arrojará resultados acordes con ello, manifestó a los periodistas el general Hugo Banzer, quien emprende este mediodía su regreso a Bolivia.

El mandatario de dicho país que en su penúltimo día de visita oficial a la Argentina cumplió intensa actividad, visitó ayer la primera exposición internacional de Fabricaciones Militares, e. Co. Militar, donde se reunió con los oficiales de su promoción y concedió, por la tarde, una conferencia de prensa en el Plaza Hotel, donde se aloja.

Con respecto a las tratativas, Banzer expresó que "no sólo hay esperanzas de obtener un saldo positivo, sino seguridad, y así ha de ser". Los temas tocados giraron en torno a infraestructura caminera, gas, petróleo, siderurgia y braceros.

"El presidente Perón —añadió Banzer— hizo un enfoque relacionado con la política internacional, con aspectos muy interesantes que concuerdan con el criterio del gobierno que presido y creo que es la aspiración de los pueblos de América latina".

Bolivia, dijo, participa del criterio de los países del Tercer Mundo, aunque agregó que éste irá desapareciendo. "¿Cuál es el primero y el segundo? —se preguntó—. Se califica primero, al Oriental, y segundo, al Occidental, o viceversa, si a esta altura presenciamos los acuerdos entre ambos. ¿Dónde está el primero o el segundo, como para calificar al tercero? Lo que nosotros queremos hacer es un solo mundo".

Afirmó luego que Bolivia era un país soberano y era su deseo convertido en "país de relaciones y no de choque". Descartó que su país se incline hacia Brasil, con motivo del contrato para provisión de gas a dicho país. "Tenemos una riqueza —dijo— y si podemos ser útiles al proporcionarla, lo vamos a hacer".

Banzer insistió en la búsqueda del mar para Bolivia, aclarando que "todos los presidentes que me sucedan tienen la obligación de lograr por todos los medios la integración marítima de Bolivia, porque es un objetivo al que nuestro pueblo no puede renunciar".

Tras hacer una reseña de la situación política boliviana —con elecciones a corto plazo para las cuales Banzer está postulado—, el presidente del país hermano definió a su gobierno como "nacionalista leal a su patria".

Inaugurarán en Mar del Plata el hotel "Presidente Perón"

BUENOS AIRES, 15 (Télam) — Será inaugurado el sábado 27, en Mar del Plata, el hotel "Presidente Perón" de la Unión Trabajadores Gastronómicos.

En representación del jefe del Estado, general Perón, presidirá los actos a efectuarse en la fecha indicada, a las 11, el titular de Trabajo, Sr. Ricardo Otero.



Accidente en la autopista.- Poco antes de la medianoche de ayer, un automóvil que transitaba de este a oeste por el acceso a la autopista a Rosario desde nuestra ciudad, no advirtió el aviso de puente destruido y siguió avanzando, precipitándose a las aguas del río Salado al llegar al tramo derruido. Falleció el conductor y dos pasajeros, salvándose otro. La nota gráfica muestra a personal de hombres ranas del Ejército efectuando tareas de rescate. (Más información en pág. 6).

Acuerdo sobre las obras de Yaciretá-Apipé

ASUNCION, 15 (AFP). — Las negociaciones paraguayo - argentinas para el tratado de Yaciretá - Apipé llegaron a un total acuerdo en materia económica y financiera, anunció anoche un vocero de la delegación local. Agregó que las conversaciones concluirán la próxima semana, presumiblemente con la firma del tratado, el más importante en el historial de ambos países.

Según los observadores, el acuerdo total en el actual proceso de las negociaciones debe interpretarse en el sentido de que Argentina deberá abonar en dólares el pago del excedente energético que corresponderá al Paraguay. La explotación conjunta de la represa de Yaciretá - Apipé corresponderá, mitad por mitad, al Paraguay y la Argentina.

A empresas de Jujuy emplazan a cumplir una ley

SAN SALVADOR DE JUJUY, 15 (Télam) — El gobierno de la provincia acordó un plazo de 90 días a seis importantes empresas mineras y azucareras de Jujuy, para que cumplan las disposiciones de la ley 1655 sobre asistencia médico-sanitaria a los obreros.

Las firmas emplazadas son: la compañía minera Aguilar Sociedad Anónima, la compañía minera Pirquitas Picchetti y Cía. Los ingenios Ledesma, Río Grande y la Esperanza y la empresa Calilegua Sociedad Anónima, dependiente de Ledesma.

El precio de la carne aumentó en el Uruguay

MONTEVIDEO, 15 (Télam) — Aumentos de precios al 25 por ciento se registrarán en los precios internos de la carne al finalizar esta semana en el Uruguay los tres meses de veda total en el consumo de bovinos implantada por el gobierno para mejorar sus stocks de hacienda y aumentar sus exportaciones.

Al concluir la veda sólo se liberará al consumo interno los cuartos delanteros de las reses, anunciaron voceros del gobierno. Los cuartos traseros, actualmente cotizados a 1.800 dólares la tonelada, serán reservados a la exportación.

El gobierno del presidente Bordaberry decretó ayer un aumento de 21,26 por ciento en los precios al productor, elevando así a 770 pesos la cotización del kilo de ganado en pie.

Se otorgarán en E.U. créditos al Banco de Chile

NUEVA YORK, 15 (UPI) Bancos privados norteamericanos aprobaron créditos por más de 100 millones de dólares al Banco Central de Chile, destinados a promover el comercio exterior de ese país sudamericano, según informaciones difundidas por una publicación económica especializada.

Sobre la política de Perón opinan en el Brasil

RIO DE JANEIRO, 15 (ANSA)— "El general Perón está llevando a cabo una ofensiva 'continentalista' para proyectar a Argentina en el continente y, si es posible, en el mundo", expone un conocido analista internacional en "O Jornal".

El periodista, Newton Carlos, cita como datos de dicha estrategia: el reencuentro entre los militares argentinos y el pueblo, los llamados de Perón a la unidad del país y su diálogo con todas las fuerzas políticas argentinas. Hace notar que "Perón no se limita a activar relaciones con vecinos vitales a su geopolítica, como Bolivia, Paraguay, Uruguay y Chile, sino que se preocupa abrir vías de comunicación instantánea con el presidente Velasco, de Perú, y manda a México como embajador a persona de su absoluta confianza y de lealtad comprobada, como el ex presidente Héctor Cámpora".

Señala que "el propio Perón hablaría en las Naciones Unidas, exponiendo su visión personal del "tercer mundo".

El canje de los cautivos inician

Los detalles del intercambio aprobaron en la reunión realizada entre jefes militares de Egipto e Israel



(Radiofoto UPI)

En el aeropuerto de Lod, en Tel Aviv, son embarcados prisioneros egipcios heridos para ser trasladados a El Cairo en un avión de la Cruz Roja Internacional, dándose así cumplimiento al canje de cautivos

TEL AVIV, 15 (UPI). — Un avión de la Cruz Roja Internacional partió hoy desde el aeropuerto Lod hacia El Cairo llevando 44 prisioneros de guerra egipcios que estaban en poder de Israel.

El despegue del avión DC-9 se produjo a las 9.35 y de ese modo comenzó en la práctica, por parte de Israel, el intercambio de prisioneros hechos por uno y otro lado durante la guerra del Medio Oriente.

Israel y Egipto llegaron ayer a un acuerdo para el intercambio de los prisioneros, dando cumplimiento así a otro de los artículos de la tregua elaborada por el secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger y abriendo el camino para terminar los 25 años de lucha en el Medio Oriente.

Los detalles del intercambio de prisioneros se arreglaron entre el consejero especial de la primera ministra Golda Meir, general Aharon Yariv, y el general egipcio Mohammed Genassy. La reunión se efectuó en el kilómetro 101 de la carretera El Cairo-Suez, en la línea de cese el fuego.

Israel aceptó entregar a las Naciones Unidas todos sus puestos de control en la carretera y permitir el paso de alimentos, agua, medicinas y otros abastecimientos no militares para los 20.000 soldados del tercer ejército de Egipto, que están rodeados, y los 10.000 civiles residentes en la sitiada ciudad de Suez.

El mando militar informó que Egipto entregó una "lista completa" de los nombres de los 238 prisioneros israelíes que tiene en su poder. Anteriormente Israel había calculado que Egipto tenía cautivos unos 320 de sus soldados.

Al terminar la reunión Yariv declaró: "Ahora tenemos razón para estar contentos".

América latina y E. U. entablarían un nuevo diálogo

BOGOTA, 15 (UPI) — Ciudad de México sería el sitio donde la América latina y los Estados Unidos entablarían un "Nuevo diálogo" para el desenvolvimiento de sus relaciones, de acuerdo con un [illegible] que estudian los cancilleres de la región, reunidos aquí desde ayer.

La conferencia ministerial fue instalada al mediodía por el presidente colombiano Misael Pastrana Borrero, y de inmediato los asistentes se enfrascaron en el estudio de la posición que presentarán conjuntamente a Washington.

México aparentemente es el único país que ha sido propuesto para la futura conferencia con el secretario de Estado norteamericano, Henry A. Kissinger, por lo que fuentes de la reunión consideraron que su elección como sede es prácticamente inde[illegible]cartable.

Sin embargo, se informó que la decisión final aún no ha sido adoptada, así como tampoco la fecha en que se llevará a cabo la conferencia.

[illegible] de ese país anunció anoche que su capital había sido aceptada por los ministros de Relaciones Exteriores como sede. La delegada mexicana a la conferencia de Bogotá, Elizabeth García, quien no participó en las primeras deliberaciones, dijo que la representación de su país no había traído tal propuesta pero estimó que la información [illegible] de la Secretaría de Relaciones Exteriores podía considerarse enteramente cierta.

La primera sesión de trabajo de los cancilleres se extendió por dos horas y media, durante las cuales los asistentes dieron el [illegible] visto al proyecto de "declaración de Bogotá", que firmarán a término de las deliberaciones, el viernes, elaborado por una comisión preparatoria.

El documento, al que inicialmente se dio el carácter de "estrictamente confidencial" pero que posteriormente fue distribuido a la prensa, contiene básicamente los mismos puntos propuestos por Colombia para ser tratados, con excepción del tema del canal de Panamá.

Esta cuestión no fue prevista por la cancillería colombiana al elaborar el proyecto de declaración, pero a medida que iban llegando los cancilleres fue ganando simpatías.

Dice que los cancilleres latinoamericanos, al conocer informaciones sobre la próxima reanudación de las negociaciones entre Panamá y los Estados Unidos, "manifiestan que la solución de dicha [illegible] es de interés común y prioritario para América latina".

[illegible] que los cancilleres "Hacen votos por que el dilatado proceso de negociaciones culmine con una solución que satisfaga las justas aspiraciones de la República de Panamá.

Fuerte baja del precio del oro

LONDRES, 15 (UPI). — El precio del oro, que había estado en constante aumento, experimentó su mayor caída en cinco años ayer, después de la decisión de los Estados Unidos y Europa de liberar los precios del metal en barras, barriendo de ese modo con ganancias de millones de dólares entre los especuladores.

En el mercado de Londres, que es el mayor del mundo, el metal precioso cerró a 90 dólares la onza, precio inferior en 6,75 dólares al registrado el martes, lo cual constituyó el mayor desplome desde que el llamado sistema de precios paralelos fue introducido hace un lustro.

Al mismo tiempo, el dólar se mantuvo en su más alto nivel en nueve meses en Tokio y ganó posiciones en París, Zurich y Francfort.

Los Estados Unidos y seis naciones europeas pusieron fin ayer al sistema de precios paralelos, bajo el cual habían acordado realizar las ventas entre sí sólo al precio "oficial" de 42,22 dólares la onza. Esto permitió que la especulación creciera en grandes proporciones.

Las naciones europeas envueltas en el trato eran Gran Bretaña, Bélgica, Italia, Holanda, Suiza y Alemania Occidental.

Bajo el sistema anterior, el sistema de la oferta y la demanda tenía su alta expresión en el mercado libre, donde los precios del oro fluctuaban con rapidez, muchas veces sólo en cuestión de horas.

Mientras que ayer no se conoció ninguna acción de parte de las siete naciones para vender oro, los asustados especuladores se apresuraron a deshacerse del suyo, empujando de ese modo los precios hacia abajo.

Expertos financieros predijeron que el abandono del sistema de precios paralelos contribuiría a estabilizar los mercados monetarios, ahuyentando a los especuladores.

Explicaron que los especuladores tendrían en cuenta que ahora los bancos centrales podrían enviar su oro al mercado cualquier día, con el objeto de impedir que nuevamente subiera el precio del metal por las acciones de los que buscan ganancias rápidas.

El economista Pierre A. Rinfret, un ex consejero del presidente norteamericano Richard Nixon, dijo que la decisión significaba que los gobiernos de Estados Unidos y Europa "reconocen ahora que el verdadero precio del oro es de 100 dólares la onza".

"De una plumada, los Estados Unidos han aumentado el valor de sus reservas de oro de 10 mil millones de dólares a 25 mil millones de dólares", afirmó Rinfret. Mientras tanto, el dólar se recuperaba.

Promoción de la industria

Diputados aprobó esa ley y rindió homenajes a Sta. Fe y al Dr. Molinas

BUENOS AIRES, 15. — La Cámara de Diputados rechazó las enmiendas propuestas por el Senado en el proyecto de ley sobre promoción industrial y lo convirtió en ley al insistir en su anterior postura con los dos tercios de sus votos.

Asimismo el cuerpo, que estuvo reunido ayer, aprobó por unanimidad un proyecto condenando la violencia de todo tipo e insistió en sus sanciones anteriores sobre los proyectos relativos a la comercialización de granos y registro de personeros extranjeros, iniciativas que vuelven ahora en revisión a la Cámara alta.

Homenajes

La sesión de la Cámara comenzó con la presencia de 139 legisladores y la presidencia de Salvador Busacca rindiéndose homenaje en primer término a Santa Fe, por cumplir su 400 aniversario, y a Luciano F. Molinas, con motivo de su fallecimiento.

A continuación el cuerpo aprobó que se dé pronto despacho a un proyecto de interpelación al ministro de Relaciones Exteriores, Alberto Vignes, para que indique cuál es la actuación de la representación diplomática argentina en Santiago de Chile, destinada a preservar la vida y los intereses de los ciudadanos argentinos que viven en ese país.

Esta iniciativa fue presentada por el bloque de la Unión Cívica Radical y el pedido de pronto despacho logró unanimidad.

Antes de entrar en los temas de fondo aprobó, también por unanimidad, un proyecto elaborado por la comisión de labor parlamentaria, donde la Cámara expresa "su repudio por los actos de violencia de toda naturaleza, mediante los cuales se pretende perturbar el normal desenvolvimiento del proceso nacional de reconstrucción, pacificación y liberación, en el que se encuentra empeñado el pueblo argentino".

Promoción industrial

Luego de esta sanción la Cámara comenzó a considerar el proyecto en revisión sobre promoción industrial, escuchándose el despacho de la comisión respectiva, donde se aconsejaba mantener la anterior sanción y rechazar las enmiendas del Senado.

En la oportunidad Julio Migliozzi, presidente de la comisión de industria y miembro del Frente Justicialista de Liberación (FREJULI), aclaró que el interior del país no tendrá ningún tipo de trabas para el desarrollo industrial, pues el Poder Ejecutivo deberá fijar normas precisas por vía reglamentaria.

Asimismo aclaró que la sanción de diputados no prohibe la implantación de nuevas empresas periodísticas en la capital federal.

La diferencia fundamental entre las posiciones del Senado y diputados radicaba en el límite para la radicación de las nuevas industrias pues, mientras la Cámara alta disponía que esos establecimientos sólo podían instalarse en determinadas áreas del interior del país el proyecto triunfante de Diputados establece que pueden hacerlo a más de 60 kilómetros de esta capital.

A continuación la cámara reiteró su criterio sobre el artículo segundo de la ley de comercialización de granos, la que vuelve nuevamente en revisión al Senado quien para mantener su anterior sanción, deberá contar con los dos tercios de los votos.

El conflicto entre las dos cámaras estriba aquí en que diputados establece que la exportación de las cosechas estará exclusivamente a cargo de la Junta Nacional de Granos y de las cooperativas de productores, mientras que el Senado sostiene que, en una primera etapa, también deben tener participación las empresas privadas argentinas.

Luego el cuerpo consideró el proyecto sobre registro de personeros de empresas extranjeras, ratificando su anterior sanción, por lo que debe volver en revisión al Senado.

Por último, el cuerpo aprobó numerosos proyectos que contaban con despacho unánime de comisión, entre ellos modificaciones al Código Penal por el que las condenas de hasta tres años podrán cumplirse en forma condicional.

La reunión del equipo económico fue postergada

BUENOS AIRES, 15 (Télam). — El Ministerio de Economía difundió un comunicado en relación a la reunión del gabinete económico social que debía realizarse hoy.

"Por encontrarse el ministro de Economía en la mañana de hoy en la residencia del Sr. presidente de la Nación —expresa— en reunión de trabajo convocada por el teniente general Perón, se resolvió postergar la habitual reunión de los jueves del gabinete económico social".

"La misma se realizará en el curso de los próximos días cuando el titular de Economía, Sr. José B. Gelbard, disponga su convocatoria".

Advertencia del C. Justicialista a ocho diputados

BUENOS AIRES, 15 (Télam). — El Consejo Superior del Movimiento Nacional Peronista, difundió ayer, luego de la reunión que efectuaran sus integrantes, un comunicado referido a declaraciones de un grupo de diputados representantes de la Juventud Peronista.

En el mismo se expresa:

"Atento a las explicaciones formuladas por los compañeros diputados nacionales Roberto Vidaña, Carlos Kunkel, Alberto Giménez, Rodolfo Vittar, Enrique Svereck, Aníbal Iturreta, Roberto Bustos y Armando Croatto, en el día de la fecha, este consejo resuelve:

1º) Señalar a los integrantes del movimiento que todos los actos públicos deberán contar con la autorización previa de este consejo.

2º) Que las únicas organizaciones gremiales reconocidas como integrantes del Movimiento Nacional Peronista, son la Confederación General del Trabajo, las 62 Organizaciones peronistas y la Juventud Sindical Peronista.

3º) Aceptar los descargos del diputado nacional Rodolfo Vittar, quien atribuye las declaraciones en que hace referencia al Dr. Jorge Manuel Camus, miembro de este consejo, a un lamentable error de información.

4º) Formular la más severa advertencia a los señores diputados mencionados con el objeto de evitar en el futuro la reintegración de actitudes equívocas que en nada contribuyen al logro de la unidad y organización del movimiento peronista".

Informe sobre la reunión

Por espacio de cuatro horas sesionó el Consejo Superior Justicialista, para analizar las designaciones de delegados en los distintos distritos del país.

Asistieron el senador José Humberto Martiarena, el diputado Ferdinando Pedrini y Jorge Camus, por la rama política; Lorenzo Miguel, Alberto Medina y Estanislao Rosales, por la rama gremial; Silvana Roth, Beatriz de Romero Gómez e Hilda Castiñeira, por la rama femenina; y Ana María Sola, Humberto Romero y José Luis Pirraglia, por la rama juventud.

Al finalizar las deliberaciones, el secretario general del organismo, senador Martiarena, manifestó que "se están estudiando algunas designaciones de delegados normalizadores y se trataron muchos temas relacionados con el movimiento".

Agregó que "se conversará con algunos compañeros incluidos en una lista para delegados", y que "se consideraron todos los distritos".

Por su parte, Pedrini y Camus indicaron que "todavía no se había designado ningún delegado".

El titular de la U.O.M., Lorenzo Miguel, afirmó que "hemos estudiado la normalización en todo el país, a excepción de Buenos Aires y Santa Fe, que están intervenidas".

Agregó que "fueron ratificados los delegados interventores en ambas provincias, señores Gómez y Beni, respectivamente".

En horas de la tarde, entrevistaron al titular de interior, embajador Benito Llambí, los integrantes de la mesa directiva del Consejo Superior, José Martiarena, Lorenzo Miguel, Silvana Roth, Jorge Camus y Julio Yessi.

Al término de la reunión, se informó que se habían tratado aspectos de la labor que cumplirá en el futuro el consejo superior.

Fue designado secretario administrativo del Consejo Superior Justicialista el contador Alberto Rodríguez Gallardo, quien se desempeñará durante varios años como colaborador del teniente general Perón.

Desde 1952 hasta 1955, ocupó una banca en la Cámara de Diputados de la Nación.

En 1972 fue nombrado secretario de actas del Consejo Superior y actualmente es prosecretario de la Cámara de Diputados y miembro de la Comisión de Finanzas.

TRATAN TEMAS TRIBUTARIOS EN UNA REUNION

BUENOS AIRES, 15 (Télam). — Quedaron inauguradas las Terceras Jornadas Tributarias, un simposio que reúne durante tres días a especialistas de todo el país, para analizar la simplificación del sistema tributario y su aplicación a los diversos impuestos.

Las jornadas son auspiciadas por el colegio de graduados en ciencias económicas y, de acuerdo al programa previsto, se prolongarán hasta el viernes próximo, día en que serán clausuradas.

La sesión inaugural se realizó hoy en un hotel céntrico y contó con la asistencia del subsecretario de política y administración, contador Witis, quien representó al ministro de Economía, José Gelbard. También estuvieron presentes el director general de impositiva, Leonel Massad, y autoridades nacionales y legisladores.

En primer término, el presidente del colegio de graduados en ciencias económicas, Abraham Gak, destacó el "interés de estas deliberaciones", y seguidamente el titular de la comisión de estudios tributarios, Luis María Mathieu, resaltó la "importancia y actualidad de estas jornadas, que se efectúan en momentos en que el Poder Ejecutivo tiene a su consideración la reglamentación de las leyes sancionadas de la reforma tributaria".

Hasta mañana, que se dejará clausurado el simposio con una mesa redonda sobre "Imposición a la tierra", los asistentes a las jornadas considerarán estos dos temas básicos: "simplificación del sistema tributario argentino: aspectos económicos y administrativos" y "razonabilidad y consecuencias de la aplicación del impuesto al patrimonio neto en la República Argentina".

(Radiofoto Télam)

Entrega de fondos.- La vicepresidenta de la Nación, señora María Estela Martínez de Perón, hace entrega de fondos para la construcción de viviendas en la provincia de Salta en un acto realizado en su despacho. Asisten los ministros de Bienestar Social y de Trabajo, Sres. José López Rega y Ricardo Otero, respectivamente.

Promulgaron en Bs. As. la ley que reivindica a Rosas

LA PLATA, 15 (Télam). — "Las naciones más poderosas de la tierra se inclinaron ante su voluntad y la justicia de su causa, obligando a desagraviar nuestra bandera a cañonazos, teñida con la sangre de los héroes de Obligado", expresó el gobernador de la provincia de Buenos Aires, Dr. Oscar Bidegain, al firmar ayer en el Salón Dorado de la Casa de Gobierno la promulgación de la ley que derogó la dictada en 1957, que declaró a Rosas "reo de lesa patria".

Se encontraban presentes en el acto, ministros, miembros de la Corte de Justicia, legisladores, descendientes de Juan Manuel de Rosas, el historiador y actual embajador en el Paraguay, José María Rosa, y el autor del proyecto de ley promulgada, senador Elizagaray.

Repatriación de restos de Rosas

El Senado aprobó la creación de una comisión que presidirá el Gral. Perón

BUENOS AIRES, 15. — La Cámara de Senadores aprobó la creación de una comisión para la repatriación de los restos de Juan Manuel de Rosas luego de un largo debate que fue presenciado por numeroso público.

El cuerpo a crearse, si la Cámara de Diputados le da su aprobación en las próximas sesiones, será presidido por el primer mandatario, Juan Domingo Perón.

La sesión no tuvo tono polémico pese a las tensiones políticas que precedieron al debate y el público aplaudió largamente los argumentos favorables a la iniciativa que expresaron diversos legisladores del Frente Justicialista de Liberación (FREJULI).

La principal oposición fue planteada por la Unión Cívica Radical, cuyos senadores admitieron la repatriación de los restos de Rosas pero rechazaron los fundamentos políticos e históricos de la iniciativa que presentó el senador justicialista por Salta, Juan Carlos Cornejo Linares.

Esta oposición ya había sido adelantada anteriormente por voceros del bloque tras una reunión de dos horas que habían mantenido el martes a la noche con el presidente del comité nacional de la U.C.R., Ricardo Balbín.

De acuerdo a lo establecido en el proyecto votado favorablemente la repatriación de los restos de Rosas deberá realizarse el 20 de noviembre de 1974, al celebrarse un nuevo aniversario de la batalla de la Vuelta de Obligado, donde lucharon fuerzas argentinas contra buques de la flota británica que navegaban por las aguas del río Paraná.

En el proyecto aprobado no se establece el lugar donde descansarán los restos de Rosas, ya que fue anulado el artículo que decía que ese cuerpo tenía que permanecer en la catedral de esta capital hasta que se le diese un lugar definitivo.

Asimismo, en el mismo proyecto se establece el 20 de noviembre como "Día de la soberanía nacional", en recuerdo de la batalla de la Vuelta de Obligado.

En nombre del bloque justicialista inició el debate Juan Carlos Beni, representante por Santa Cruz e interventor en el Partido Justicialista de la provincia de Buenos Aires, quien fue interrumpido en varias oportunidades por el aplauso de la concurrencia, hecho que se repitió cuando habló Cornejo Linares, autor del proyecto.

Beni señaló que la repatriación de los restos de Rosas supone "el restablecimiento de la justicia y la superación de una larga controversia entre argentinos". También dijo que esa repatriación es un "importante paso hacia la unidad nacional, superando rencores alentados por intereses extraños al país".

Agregó Beni que, seguramente, se levantarían voces en contra de la repatriación pero, dijo, esas "son voces del odio y de la resistencia".

Finalmente afirmó que "esta reparación histórica restauraba la unidad de la línea nacional, jalonada por las figuras de Rosas, (Hipólito) Yrigoyen y Perón" apuntando que los tres "fueron gobernantes populares, fueron vilipendiados y sufrieron el exilio".

En nombre del bloque radical habló Juan Carlos Ángeles quien informó el despacho en minoría afirmando que sería una mezquindad oponerse a que los restos de cualquier argentino descansen en el suelo patrio, acotando que "de la misma forma que apoyamos la repatriación de los restos de Rosas estaríamos dispuestos a votar la vuelta de los restos de un opositor a Rosas".

A continuación afirmó que el bloque radical aprobaba lo esencial del proyecto de la mayoría pero que no estaba dispuesto a que ese acto se utilice para demostrar a otras figuras, ya que todos, aún habiendo sido encarnizados opositores en su tiempo, lo hicieron con el afán de servir a la Nación.

A ese respecto señaló el equilibrio entre las figuras de Rosas y Justo José de Urquiza, Cornelio Saavedra y Mariano Moreno, Manuel Dorrego y Juan Lavalle, Facundo Quiroga y Domingo F. Sarmiento.

"Inglaterra vale más por Shakespeare que por Trafalgar"

BUENOS AIRES, 15. — La Sra. Victoria Ocampo ha renunciado a su cargo como miembro del directorio del Fondo Nacional de las Artes y ha enviado con su dimisión, al presidente de ese cuerpo, Dr. Juan Carlos Pinasco, una reseña de sus actividades en la comisión respectiva, para acreditar la importancia que se le ha dado la ayuda al escritor argentino.

La renuncia, entre otras cosas, expresa: "En repetidas ocasiones y en distintos años quise renunciar a mi cargo de miembro del directorio del Fondo, como Ud. recordará. Cometí el error de dejarme disuadir. Ante todo, por lo mucho que me interesaba el trabajo y por mi amistad con mis colegas, siempre generoso conmigo. Pero ahora considero que no puedo prolongar esta situación.

"Mi presencia representaba en el Fondo ciertos puntos de vista que me temo no encuentren cabida en los tiempos venideros. Daré un ejemplo: Inicié una colección de los clásicos de la literatura universal. Mi propósito era hacer conocer en buenas traducciones esas obras maestras y también elevar el nivel de las traducciones y la remuneración a los buenos traductores argentinos. Ahora tengo la impresión, y no sin causas, que esta tarea (que culminó con la traducción y publicación bilingüe de "La Divina Comedia") quedará postergada y hasta cuestionada. Sin embargo, insisto en que en una época como la actual, en que todo se traduce y suele traducirse mal, la tarea es utilísima. La traducción es un arte, una re-creación. Y el buen traductor ha de merecer el mayor respeto. Sobre la importancia que ha tenido para mí esta actividad, pueden dar fe los mejores traductores argentinos".

Añade seguidamente: "Lamento tener que referirme a otro tema que nada tiene que ver con mi renuncia. En una asamblea realizada el 9 de octubre, el personal del Fondo (ha mantenido siempre un trato amistoso con quienes veía a menudo porque se ocupaban con eficacia de mis quehaceres) ha manifestado cuál es su actitud frente a nuestro directorio. En esa asamblea, como Ud. sabe, se ha declarado entre otras cosas que los miembros del directorio (directorio de una institución que pretende ser apolítica y al ser apolítica es política, según lo declarado) han sido nombrados "por sus méritos antiperonistas". Es obvio que los hombres y mujeres que han integrado e integran ese directorio justifican su nombramiento por causas que no son las de una bandería política, sea cual fuere, ajenas a los propósitos de la institución. Tienen otros títulos, no se discute.

Señala después: "He afirmado (ayer como hoy) que en arte y en ciencia existe una élite. Existe otra, que nadie pone en tela de juicio, si se trata de fútbol (Pelé) o de boxeo (Monzón). Creo que en la asamblea aludida la cuestión de la élite también se planteó. Pero por desgracia, [illegible] variablemente sinónimo de calidad. Y sin calidad no hay arte. La popularidad puede llegar al artista, con raras excepciones, después de haber atravesado una zona opaca o borrascosa de desconocimiento. Es el caso de Wagner, Stravinsky, Proust, Borges y mucho más.

En otra esfera, es el caso de Pasteur. Las masas (y en masas incluyo a todas las clases sociales, pues adolecen del mismo mal) no disponen de antenas o preparación suficiente para detectar a un artista innovador".

Dice finalmente: "Yo supuse siempre que ésta había de ser una de las misiones, la más delicada, del Fondo: paciencia y atención a lo que está por nacer en las cimas (cimas ajenas a las luchas de clases: el talento no reconoce divisiones de esta índole, y es lo que me ha importado toda mi vida). Inglaterra vale más por Shakespeare que por Trafalgar.

"Al despedirme, después de 15 años de trabajo en común, señor presidente del Fondo Nacional de las Artes, agradezco a Ud. y al directorio lo mucho que se han preocupado por el bien de la institución, que es bien público. Mi agradecimiento se extiende al activo secretario general. Soy testigo del afán demostrado por ustedes con el fin de que el Fondo merezca llamarse 'de las Artes'. En cuanto a mí, lo poco que he agregado a la labor de ustedes ha sido inspirado por el deseo de servir a mi país, en ese sector, como siempre.

"Sólo me resta ahora desearle a quien me suceda en la comisión de letras todos los aciertos".

Se adjudicaron los premios rotarianos para la cultura

BUENOS AIRES, 15 (Télam). — El Ateneo Rosario, organismo cultural del Rotary Club de Buenos Aires, otorgó el premio "La rueda rotaria" 1973 al "Primer centro copista para ciegos Santa Rosa de Lima", por la extraordinaria obra que desarrolló en pro de la asistencia física, espiritual y cultural de los no videntes.

Asimismo, adjudicó los laureles de plata a "La personalidad del año", instituidos por la entidad con el fin de premiar a destacadas figuras de la ciencia, la cultura, el arte o la técnica que hayan sobresalido durante el año.

Los mismos fueron otorgados a Libero Badii (escultor), Juan Carlos Colombres — Landrú (Humorista), Raquel Forner (pintora), Bernardo Gonzáles Arrili (novelista), Dr. José María Ruda (Jurista), Zulema Jorge de Sánchez de Bustamante (filántropa), Pepe Soriano (actor), Ing. Teófilo Tabanera (Ingeniero espacial), Manuel Tagle (publicista) y Juan B. Valmaggia (periodista).

Los premios les serán entregados en un acto especial programado para el 24 del corriente, a las 19, en el cine



Jornadas de Comercio Interprovincial. - El ministro de Economía, teniente coronel retirado Gerónimo Cerini, en representación del gobernador, Sr. Enrique Tomás Cresto, pronuncia el discurso inaugural de las Primeras Jornadas Entrerrianas de Comercio Interprovincial, de las que participan funcionarios de Buenos Aires, Neuquén, San Luis, Catamarca, San Juan, Chaco, Córdoba, Jujuy, Santa Fe y Entre Ríos. Las deliberaciones tienen lugar en el Círculo Médico de Paraná.

Prosiguió su labor el C. de Gerontología

BUENOS AIRES, 15 (Télam). — Con la discusión del tema "Aspectos médico sociales", en que actuó como coordinador el Dr. José María Llopis, ex presidente de la Sociedad de Gerontología y Geriatría de Venezuela, continuó sus sesiones el Primer Congreso Latinoamericano de esa especialidad, que comenzó el lunes en el aula magna de La Facultad de Medicina.

Con la presidencia del Dr. Miguel Lascalea, se realizó la sesión plenaria, considerándose temas vinculados con la diabetes y el tromboembolismo en la geriatría. Participaron los Dres. Jorge Maggiolo, del Uruguay; Miguel Marengo, de la Argentina, y Federico Azevedo Gómez, de Brasil.

El representante de Italia, Dr. Pietro De Nicola, se refirió al tromboembolismo, con la participación del Dr. Osvaldo Fustinoni, de la Argentina y el Dr. Juan Carlos Abo Costa, de Uruguay.

La Dra. Aslan, representante de Rumania, habló luego sobre "Terapéutica en geriatría". Participaron además los Dres. Francisco Rocca, de Uruguay y Roberto Smud, de Argentina.

Posteriormente, se realizó un curso complementario sobre afecciones reumáticas.

Con la Dra. Aslan

La Dra. Aslan, destacada geriatra rumana, famosa en el mundo por el descubrimiento de Gerovital H3, droga para el tratamiento de la vejez, se refirió luego de la sesión, a temas vinculados a su especialidad.

Manifestó que la mayoría de sus pacientes son mujeres, debido a que éstas viven más que los hombres y tienen más necesidad de prevenir una decrepitud producida por la vejez.

"El Gerovital H3 —señaló— no es mágico. Debe acompañarse con la prevención de enfermedades infecciosas, comer de todo, pero poco, tomar casi nada de alcohol y menos tabaco".

Al preguntársele qué alimentos sanos recomendaría, señaló la médica, que tiene 77 años, que "todos, pero en poca cantidad. Especialmente recomendables son —acotó— la pechuga de pavo y de pollo, que prácticamente no tienen grasa per sí mucha proteína".

Se refirió después a un nuevo producto obtenido por ella, El Lasla Vital, que según [illegible], beneficiará a los que ya están enfermos por la vejez. Está indicado para el tratamiento de la arterioesclerosis y es aplicable además a la curación de niños retardados.



Habló Gelbard en la Esc. de Guerra

BUENOS AIRES, 15 (Télam). — Los "objetivos y estrategias de la conducción del desarrollo económico nacional", fueron expuestos por el ministro José Gelbard en la Escuela Nacional de Guerra ante los asistentes al XX Curso Superior de Defensa Nacional.

El titular de la cartera económica se hizo presente en la sede de ese establecimiento acompañado por los integrantes del equipo que encabeza.

Presidió la reunión, durante la cual disertó Gelbard, el director de la escuela, brigadier Roberto Fermi Aguirre Champeau, asistiendo la plana mayor del establecimiento y los cursantes.

Gelbard destacó en su exposición que "la política económica implantada por el gobierno nacional no es una improvisación, ni tampoco la resultante de la voluntad de un grupo, equipo o conjunto de personas. Es la fiel expresión —dijo— de la voluntad mayoritaria del pueblo argentino con su sentido de integración y de coparticipación más arraigado".

Hizo referencia a las coincidencias programáticas y al programa socio - económico del gobierno elegido el 11 de marzo y convalidado el 23 de setiembre último.

Afirmó que el primer objetivo del programa es el "espacio argentino el que se pone en esta filosofía al servicio de la comunidad del hombre argentino, de la producción y de la industria".

El ministro calificó de "tremendo desequilibrio" el existente entre áreas de pobreza y de riqueza en algunas regiones del país. Dijo que el noroeste tiene "sólo un ingreso per cápita que equivale a nada más que el 25 por ciento del ingreso nacional promedio".

Gelbard comentó que el segundo objetivo se inserta en la necesidad del desarrollo nacional autónomo, para alcanzar un ritmo intenso y autosostenido en el crecimiento de la producción de bienes y servicios, dentro de una concepción antiinflacionaria de la economía tendiente a lograr su estabilidad en conjunto, con una política de pleno empleo y de demanda sostenida.

"El tercero de los objetivos de esta política económica establece la necesidad de la justicia social para distribuir equitativamente los esfuerzos que demandará alcanzar ese desarrollo, aumentando la participación de los asalariados en el conjunto del ingreso nacional", afirmó el titular del gabinete económico.

El cuarto objetivo exige "la independencia económica del país, para asegurar a los argentinos el poder de decisión económico y financiero que constituye un atributo indispensable de la soberanía política, eliminando la acción de los monopolios internacionales y del imperialismo económico y promoviendo la presencia nacional en las áreas estratégicas del desarrollo energético, industrial, minero, agrario y financiero".

El quinto objetivo que mencionó es el rescate de la integridad regional para promover aceleradamente las zonas rezagadas del territorio nacional, y el último y sexto señala la impostergable necesidad de revisar muchas de las actuales formas sociales, para defender a la comunidad de la deformación impuesta por los sistemas imperantes.

Gelbard reiteró la urgencia de "organizar racionalmente al Estado", el que debe jugar "un papel rector pero profundamente humanista" logrando "una participación creciente en la toma de decisiones".

Destacó la necesidad de una concepción antiinflacionaria de la economía y recordó que los trabajadores y los empresarios decidieron libremente condicionar su accionar durante los próximos dos años.

Sintetizó el esquema director que fija las reglas de juego en materia de política de ingresos en estos enunciados: 1) Política salarial de justa retribución del ingreso. 2) Eliminación de la marginalidad social. 3) Absorber en forma total y absoluta la desocupación. 4) Mejorar en forma irreversible la asignación regional del ingreso. 5) Terminar con el descontrolado proceso inflacionario y la fuga de capitales.

Recordó que el 25 de mayo de este año la tasa inflacionaria bordeaba el 80 por ciento anual y que la tendencia era creciente y dijo que al 31 de octubre último la tasa era igual a cero.

Gelbard anunció que el programa de construcciones se encuentra en pleno desarrollo, que está pendiente el proyecto de represión penal del delito de defraudación al fisco y que se implementará la corporación de empresas nacionales.

"Ese camino fue elegido por el pueblo y por él transitaremos en paz y en orden, porque así lo ordena el mandato que el pueblo ha dado a este gobierno" afirmó el ministro.

Recordó que se está preparando el plan trienal y que el presidente Juan Domingo Perón dio directivas para lograr: 1) Que el plan energético asegure la provisión y generación de energía para el próximo decenio. 2) Que el plan siderúrgico lleve la producción de acero a 18 millones de toneladas anuales y permita lograr el autoabastecimiento. 3) Que el plan petroquímico produzca la gama de productos que reclama la industria y el consumo. 4) Que el plan de viviendas permita resolver definitivamente el déficit habitacional.

Finalmente el ministro destacó los hechos más salientes logrados en sus 170 días de gestión, significando, entre ellos el control de la inflación y el ordenamiento de las finanzas públicas.

Un fallo sobre el derecho a pensión

BUENOS AIRES, 15 (Télam). — Una mujer viuda y casada en segundas nupcias no tiene derecho, al divorciarse de su segundo esposo, a la restitución de la pensión que se le acordó a raíz del fallecimiento de su primer marido.

El derecho al beneficio se extinguió al casarse nuevamente, dice la sala III de la Cámara de Apelaciones del Trabajo al confirmar la decisión de la Comisión Nacional de Previsión Social, que denegó una petición.

Considera el tribunal que el derecho de protección a la familia, garantizado por el artículo 14 nuevo de la Constitución Nacional se cumplió, en el caso planteado, con el acuerdo y goce de la pensión por la esposa, en razón de la muerte de su marido.

Añade que la familia protegida por la ley era la correspondiente al fallecido y el amparo se daba en razón de ser éste el cabeza de familia, fallecido en 1960.

Contraídas nuevas nupcias por la beneficiaria en 1962, constituye con su segundo esposo una nueva familia, distinta a la anterior, en cuyo mérito gozó de la protección social prevista por el referido precepto constitucional.

Agrega la cámara que la circunstancia de hallarse separada la señora peticionante de su segundo marido por divorcio decretado por culpa de ambos, no mejora su situación frente a la ley, porque dentro de la legislación común y la previsional, esta segunda familia constituida le otorgaba o negaba derechos en razón del vínculo matrimonial contraído, y no puede lógicamente concebirse se pretenda restablecer la familia disuelta por deceso del causante y posterior casamiento de la viuda, cuando las obligaciones alimentarias, de asistirle derecho, deben estar a cargo del segundo marido. En consecuencia —sostiene— debe desestimarse la objeción constitucional que plantea la peticionante.



Se realizará en Reconquista una asamblea de APEFA

RECONQUISTA. — La Asociación para la Promoción de las Escuelas de la Familia Agrícola (A.P.E.F.A.) que tiene su sede central en Reconquista, realizará el próximo domingo su asamblea general ordinaria en el Instituto San José, de acuerdo al siguiente orden del día:

1o. Lectura y consideración de la memoria, balance general y cuenta de gastos y recursos; 2o. Renovación parcial de la comisión directiva y de la comisión revisora de cuentas por terminación de mandatos, de un tesorero, dos vocales titulares, un vocal suplente; 3o. Presentación a los socios del proyecto de reformas introducidas a los estatutos de APEFA para que sean analizadas en cada EFA (Escuela de la Familia Agrícola). Fijar la fecha de una asamblea general extraordinaria para tratar la aprobación de los nuevos estatutos de la asociación; 4o. Nombramiento de dos socios para firmar el acta en representación de los asistentes a la asamblea, juntamente con el presidente.

Obras en la Vecinal Villa Libertad de Santo Tomé

SANTO TOME. — Una importante reunión se celebró anoche en la Vecinal Villa Libertad. Junto a la C. D. se hicieron presentes por el municipio los secretarios de Hacienda y Economía Sr. Eduardo Coronel y Pedro Bouzón, titular en Obras y Servicios Públicos; en representación de Rotary Santo Tomé el doctor Jorge A. David. En un predio propiedad de la mencionada vecinal Rotary Santo Tomé hará levantar una serie de dependencias que permitirán que funcionen una sala de primeros auxilios, costurero, taller para aprendizaje de mecánica y otras manualidades de interés para la zona de influencia de la vecinal. Al nuevo edificio a levantarse se trasladarán luego los consultorios médico - odontológicos que hoy funcionan en ambientes cedidos a tales fines por la institución nombrada.

Inscriben en la Escuela de Comercio de Santo Tomé

SANTO TOME. — Del 19 al 23 del corriente y en el horario de 9 a 11 se reciben en la secretaría de la Escuela Nacional de Comercio las solicitudes de aspirantes a ingreso a primer año. Son requisitos a presentar constancia o certificado de 7º grado, partida de nacimiento, certificados de vacunas antidiftérica, antivariólica, Sabin oral, reacción de Mantuox o B. C. G.; certificado de buena salud y odontológico; así también cédula de identidad.

Falta de apoyo oficial para una escuela de Clucellas

CLUCELLAS. — Este año inició sus turnos el Instituto Secundario, único establecimiento a este nivel que funciona en la localidad con el lógico beneficio de que los adolecentes que ahora pueden cursar carreras en el mismo lugar donde residen.

Lamentablemente este instituto debe desempeñarse con un presupuesto muy reducido que no cuenta con el aporte oficial, merced a lo cual el personal directivo y docente se desempeña ad-honoren.

Existe optimismo que el apoyo se concrete este año mientras la comisión que concretó el anhelo de que la localidad contara con una escuela secundaria, continúa trabajando para dotar al establecimiento de mayores comodidades.

Acto de homenaje a un educador en Santa Rosa

SANTA ROSA DE CALCHINES. — Organizado por el centro social y la Biblioteca Popular "Domingo G. Silva" con adhesión de la comisión de fomento, Escuela Nacional Nº 93 y la comunidad, se realizó en esta localidad un homenaje al Sr. Vital Ruperto Andino, fundador y primer director de la escuela mencionada como así también fundador de la biblioteca en el año 1918.

En los actos estuvieron presentes además del Dr. Juan Scaliter, en representación del gobierno de la provincia, el presidente de la Biblioteca Beck Herzog de Humboldt, Sr. Federico Carlos Fladung, obra que también fue inspirada por el Sr. Vital R. Andino.

Cursos gratuitos en Laguna Paiva

LAGUNA PAIVA. — La Subsecretaría de Cultura Popular de la provincia instituirá en esta ciudad cursos gratuitos de cerámica, dibujo, mimbrería, guitarra, teatro y artesanía urbana.

Los interesados pueden recabar informes e inscribirse en las escuelas "Juan B. Alberdi" y "Domingo F. Sarmiento".

Un inmueble para el Banco Nación compran en Humboldt

HUMBOLDT. — La Comisión Pro Banco de la Nación Argentina ha confirmado que el directorio de la entidad ha adquirido el edificio del Hotel "El Palenque" para que allí desarrolle sus funciones la delegación e instalarse en esta localidad.

La noticia ha sido recibida con beneplácito entre los pobladores sobre todo en ese sector del agro a quienes el banco presta apoyo para incrementar la producción a través de su acta de compromiso.

Celebra su 15º aniversario un empresa de remates

SAN CRISTOBAL. — El martes 20 de noviembre, tendrá lugar en sus instalaciones, sobre ruta pavimentada Nº 4, el remate aniversario —conmemorativos de los 15 años de vida comercial— de San Cristóbal Remates Ferias S.R.L. el que tendrá una entrada de 2.700 vacunos, incluyendo importantes consignaciones. La sociedad fundada por el señor Juan Cescut Pellegrinet, quién desempeñó las tareas de administrador general, hasta la fecha de su fallecimiento acaecido este año, ocupa a partir desde entonces estas tareas su hijo político el señor Alberto Pedro Roldán, quién venía actuando en calidad de gerente. Se desempeña como contador señor Luciano Agustín Cescut.

La Soc. de Bomberos Voluntarios celebra su 14º aniversario

ESPERANZA. — El sábado se realizarán en esta ciudad los actos centrales celebratorios del 14º aniversario de la fundación de la Sociedad de Bomberos Voluntarios. Las actividades darán comienzo a las 20.45 con la inauguración de una autobomba. A las 21 se realizará el bautismo de las nuevas unidades y posteriormente será servida una cena en los salones del Club Almagro.

Una demostración de los nuevos equipos se realizará el domingo a las 11 en la plaza San Martín.

Torneo benéfico de truco en San José del Rincón

SAN JOSE DEL RINCON. — Entre los días 8 y 9 de diciembre próximo y en dependencias de ADEPROC —distrito Rincón— se disputará el segundo torneo de truco por parejas con puntaje acumulativo. ADEPROC, junto al Ente para el Servicio Médico para la Comunidad, está empeñados en obras tendientes a que se habilite un hospital en Rincón; para ello organiza festivales y justas deportivas con el fin de recaudar fondos. Las inscripciones se reciben en la entidad nombrada y en el kiosco de Ortman instalado en la intersección de las calles S. Martín y Busaniche, frente al Centro de Acción Social. La inscripción por pareja se ha fijado en 20 pesos ley. Importantes premios se distribuirán entre los ganadores. Un servicio de buffet se habilitará los días señalados. Las partidas se iniciarán a las 19.

El pintor Forte visitará Coronda

CORONDA. — El viernes estará en esta ciudad el conocido pintor Vicente Forte quien ha sido invitado por el director del Liceo Municipal para dar clases durante tres días a un grupo de alumnos del instituto, quienes han sido elegidos por sus aptitudes artísticas.

EL LITORAL
Jueves 15 de noviembre de 1973
Fundado por Salvador Caputto el 7 de agosto de 1918
Directora: Ermé Caputto — Registro de la propiedad intelectual No. [illegible]

LA REACTIVACION DEL PUERTO LOCAL

Merecen ciertamente el apoyo general las gestiones que se vienen realizando para lograr una reactivación del puerto local. Se ha dicho, a este respecto, que la solución definitiva a conseguirse será la de consolidar su posición como puerto de ultramar, en un objetivo principal para restaurar su verdadera significación, impuesta desde su apertura y la influencia beneficiosa que ejercerá en el florecimiento de la economía, en toda el área de su vasto *interland*. La cuestión rebrota indudablemente. Porque, al correr de los años y en el comentario periodístico, esta reactivación ha sido casi un tema constante. No es la primera vez que se ha convocado al interés de todos los sectores ciudadanos y se ha recurrido a los poderes públicos con el fin de lograr la ansiada solución, que ahora se plantea con decidido empeño.

La oportunidad está dada en este momento, frente a las tendencias que quieren impedir su función de ultramar, para dejarlo pura y simplemente como apostadero de cabotaje. Tanto una como otra navegación son importantes en el desenvolvimiento del desarrollo nacional, pero el puerto santafesino, instalado en el interior del litoral, fue construido con miras al comercio exterior y para servir al progreso de una extensa región del país y aun de repúblicas vecinas, posibilidades que hoy se han agrandado con las vías de comunicaciones y el túnel subfluvial. El problema del calado fue siempre de gravitación indiscutible y una preocupación permanente. Puede decirse que los inconvenientes del canal de acceso se han producido frecuentemente, más que por la acción de las aguas y los rellenamientos arenosos, por la inercia de los organismos encargados de mantener su limpieza y la profundidad adecuada.

Se anticipa, asimismo, la gestión para el establecimiento de una zona franca para Bolivia, independiente de la que ya funciona en Rosario. La idea es plausible, pero no debe olvidarse que desde hace años se viene gestionando igual franquicia para la república del Paraguay y que, a despecho de las excelentes condiciones para ello y los beneficios que reportarían para Santa Fe y ambos países, la iniciativa ha dormido, anulando los esfuerzos que se han sucedido en los últimos años.

En otro orden de cosas, las obras a efectuarse dentro de los límites portuarios, no se han desarrollado con la celeridad conveniente para su modernización. En su momento y frente a las dificultades surgidas en el puerto de Buenos Aires, con el perfeccionamiento de las naves y las nuevas técnicas, se pensó en la construcción de puertos de aguas profundas. Ello no impide, sin embargo, que los interiores del litoral continúen siendo, y lo serán por largo tiempo, la salida natural de una amplia región, con mejores resultados.

En 1969 se registró en nuestra estación fluvial un auge de las exportaciones, como en los viejos y buenos tiempos. Se demostró que servía a los fines de una Argentina que crece. Todo consiste, por consiguiente, en salir de los estudios previos y llegar de una vez a las realidades. Por eso la iniciativa que comentamos es digna de la aprobación general.

Elección de la reina del cuarto centenario de S. Fe

Dentro del programa de actos previstos para mañana, con motivo de cumplirse el 4º centenario de la fundación de Santa Fe, la Dirección Provincial de Turismo ha previsto la elección de la "Reina del Cuarto Centenario", que tendrá lugar en el acto central a realizarse en el parque Belgrano.

En el concurso participarán las jóvenes que en distintas localidades santafesinas han sido elegidas reinas en el curso de las reuniones y festejos que se realizan a lo largo del año y que centran las distintas actividades provinciales.

Con tal motivo estarán presentes las reinas: provincial de la miel, de la cosechadora, provincial del maíz, provincial del tomate, nacional de la frutilla, provincial del jabón, provincial de la leche, provincial de los balnearios, provincial del tango, nacional de la cerveza, provincial del trigo, del carnaval de Sastre, del carnaval de Santa Fe, del carnaval de Reconquista y la joven que resulte electa en representación de las comunas y municipios que concurrirán a los actos.

De acuerdo con lo previsto, las reinas, a efectos de la apreciación del jurado, efectuarán dos presentaciones, una en traje de baño (malla enteriza) y otra en traje de noche. Asimismo, en la evaluación del jurado deberán tenerse en cuenta la cultura, simpatía, belleza y elegancia de las concursantes.

Asimismo, la Dirección Provincial de Turismo aportará a la fiesta la participación de varios conjuntos musicales.

Sigue trabajando a reglamento personal gráfico de "El Litoral"

Como lo informáramos en nuestra edición de la víspera, en demanda de mejoras salariales, el personal gráfico de "El Litoral" dispuso trabajar a reglamento.

La situación se ha mantenido en la fecha, sin variantes.

A LAS JORNADAS ODONTOLOGICAS SALUDA LA CGT

Con motivo de haberse iniciado las IV Jornadas Odontológicas en nuestra ciudad, la Confederación General del Trabajo ha enviado a su presidente un telegrama por el que les desea éxito "en la seguridad que significarán un positivo aporte para la sanidad popular".

Reunión de maestros láinez

La Asociación de Maestros Láinez ha convocado a una reunión de comisión directiva para el 17 del corriente a las 17. Se llevará a cabo en el local de la Casa del Maestro.

Piden la revisión de una medida a la J. N. de Granos

La Comisión Laboral de Empleados Cerealistas se ha dirigido telegráficamente al presidente de la Junta Nacional de Granos Sr. Juan Lorenzo Goñi, señalando que en la reglamentación dada para la cosecha de trigo 73/74 no asigna participación en los análisis a las Cámaras Arbitrales.

Agregan que en consecuencia se afecta la fuente de trabajo del personal que desarrolla esa tarea específica por lo que piden una urgente solución al grave problema [illegible].

La celebración del IV Centenario

(Viene de pág. 1a.)

dirigió a la concurrencia el embajador de España. Significó en primer término que venía en nombre del gobierno y del pueblo hispano, profundamente honrado por la invitación que se le cursara. Se refirió a la gesta de hace 400 años y luego afirmó que, para algunos, el acontecimiento fue un choque de temperamentos, economías, costumbres y forma de vida opuestas. Afirmó que, en cambio, la fe y los ideales fueron elementos que jugaron sustancialmente en la conquista. Recordó que cuatro años después de la fundación la gente de Santa Fe se puso de pie y reclamó del gobernador que obligara al primer maestro a cumplir con su deber y quedarse. Dijo que ésa fue la primera y más gloriosa rebelión estudiantil de América.

Se refirió a los lazos firmes que han continuado uniendo a España con los países de América, a través del tiempo, y exaltó la obra de su país en el continente.

Del Dr. Sylvestre Begnis

El discurso del mandatario santafesino comenzó reflejando su emoción por el momento que se vivía en el lugar donde aquellos bravos varones plantaron una pica hace cuatro siglos. Destacó la importancia de la epopeya, invitando a la concurrencia a meditar sobre la forma como se realizó el largo camino, donde no se sabía que había un kilómetro más adelante, en un mundo desconocido, lleno de dificultades.

Recordó el encontronazo que había tenido Garay con José Luis de Cabrera en Coronda, sobre distintas apreciaciones sobre la manera de encarar una acción que en cada uno tendía a un fin idéntico: el de servir mejor a la metrópoli.

En otra parte de su discurso el Dr. Carlos Sylvestre Begnis anunció que juntamente con el gobernador de Córdoba, firmarían un convenio para la mejor utilización de los puertos de nuestra provincia.

El futuro del país

Se refirió más adelante a la acción mancomunada de los argentinos, y expresó que el país marcha unido, felizmente con la conducción de quien ha sabido concretarla, en demanda de grandes finalidades. Expresó que debían hacer todos, aquí, en Cayastá, el propósito de hacer grande al país, para que dentro de un siglo nuestros descendientes pudieran enorgullecerse de la obra de sus antepasados.

Terminado este acto monseñor Vicente Zaspe ofició un Tedéum en la iglesia San Francisco. Se depositaron ofrendas florales en la tumba de Hernandarias y hubo un brindis en una enramada ubicada en las inmediaciones.

Con el fondo de la exuberante arboleda, la enseña patria asciende en el mástil

Actos para hoy

Continúan esta tarde y en la noche los actos celebratorios del cuarto centenario de Santa Fe. Para la hora de entrar en prensa esta edición estaba prevista la inauguración del monumento a Isabel la Católica en la plaza homónima, frente al cementerio y, posteriormente un desfile de estandartes de las comunas y municipalidades santafesinas por calle San Martín y hasta la Casa de Gobierno, frente a la cual, a las 20.30, habrá una misa de campaña, se bendecirán dichos estandartes y se entregarán al gobernador para la Sala de Estandartes en la casa. En este acto se anuncia que hablarán el Dr. Carlos Sylvestre Begnis; el titular de la Comisión Honoraria Central de Homenaje, Sr. Alcides Piedrabuena, y un representante del Poder Ejecutivo nacional. Posteriormente, en el Patio de los Naranjos del Colegio de la Inmaculada el gobierno hará servir una cena en honor de las personalidades que nos visitan; a las 22, en el escenario levantado frente al convento de San Francisco se montará el espectáculo "Romance de la ciudad enterrada" y, a la misma hora, en el anfiteatro Garay, actuación de la Banda Sinfónica de la Armada. A las 23 será elegida la Reina del IV Centenario, en el parque del Sur.

Otras actividades anunciadas son el Campeonato Nacional de Tiro al Blanco, en el Tiro Federal; inauguración de las IV Jornadas Nacionales de Odontología en Junín 2457 y apertura del torneo de casín 4 Siglos, en el Centro Español.

Programa para mañana

Para mañana, a las 18, se prevé el espectáculo audiovisual "Guadalupe ayer, hoy y mañana", organizado por la Escuela de Educación Técnica No. 30 en la biblioteca Moreno; un torneo nacional de golf en el "country" del Jockey Club; el Primer Torneo del Litoral de Esquí Acuático, organizado por el Yacht Club de Santa Fe, en el lago del parque del Sur; continuación del campeonato del tiro al blanco, del torneo de casín y de las jornadas de odontología y, a las 22.30, espectáculo A.V. en el parque del Sur.

Visitas de Lima, Taiana y Rapela

Para esta tarde, a las 18.20 estaba previsto el arribo a Sauce Viejo del avión T-02 de la Presidencia de la Nación, en el que se anuncia el viaje del secretario general de la Presidencia, Dr. Vicente Solano Lima; el ministro de Educación de la Nación, Dr. Jorge Taiana, y el secretario de la misma cartera, Dr. Raúl N. Rapela, acompañado de una comitiva de doce personas.

Otros visitantes

Se encuentran ya en nuestro medio el gobernador de Córdoba Dr. Ricardo Obregón Cano, quien llegó en compañía del secretario general de la Gobernación de dicha ciudad, señor Jorge D'Alaglio; el presidente del directorio del Banco Provincial de dicha ciudad, señor César Aliciardi; el ministro plenipotenciario de Inglaterra, señor Francisco Naynalves y su esposa, y el agregado militar de la embajada de los Estados Unidos del Brasil en la Argentina, señor Washington Rodríguez Da Silva y su señora, todos los cuales fueron recibidos en la víspera por el gobernador.

Visita del "King" y el "Murature"

También llegaron ayer los buques de guerra de la Armada "King" y "Murature", cuyos capitanes, señor Ricardo Luis Fernández Paolini y Miguel Pascual Urdapilleta saludaron al primer mandatario santafesino, el cual recibió de manos del capitán de corbeta Paolini una réplica de un cañón naval de la época de la Independencia.

Alto Verde adhiere

Niños y jóvenes de Alto Verde adhieren al IV Centenario con la creación de un centro social y deportivo que se denominará "Los 400 de Alto Verde", iniciativa a la que el ministro de Gobierno, Dr. Rosúa, brinda su total apoyo.

Se invita a inscribirse a personas de 8 a 18 años, entre las 14 y las 20 en la sede del centro en Alto Verde.

Almuerzo ofrecido al embajador

En el Salón Blanco de la Casa Gris, el gobierno provincial ofreció ayer un almuerzo al embajador de España, señor Luis García de Llera y Rodríguez y comitiva. Asistieron el gobernador y el vicegobernador y sus respectivas señoras; el intendente municipal y su esposa; la totalidad de los ministros y sus esposas; el gobernador de Córdoba, los capitanes del "King" y el "Murature", titulares de las cámaras de Diputados y Senadores locales; ministro plenipotenciario de Inglaterra, cuerpo consular, arzobispos de Santa Fe; jefe de Policía y otras autoridades. Ofreció el agasajo el Dr. Carlos Sylvestre Begnis, el que agradeció la presencia de los ilustres visitantes porque aunaban los lazos de amistad y hermandad que existían con los pueblos de América latina, que hacen rememorar los pasos dados por la Madre Patria a través de cuatrocientos años como en el caso de Santa Fe. Luego significó el sentido de la reunión, augurando una [illegible] epopeya para el pueblo latinoamericano y deseándoles la mejor estada en esta capital.

En la escuela Dr. Patricio Cullen

En la escuela No. 26 "Patricio Cullen" y en adhesión al IV Centenario se realizó un acto de homenaje al citado prócer. Asimismo durante la semana se desarrollaron diariamente actividades alusivas a cargo de maestras y alumnos de cuarto grado, culminando con la presentación de una muestra de labores y manualidades.

En el Colegio Nacional

También con motivo del cuatricentenario de Santa Fe se realizó un concurso literario interno en el Colegio Nacional Simón de Iriondo, habiendo obtenido la recompensa un ejemplar de la obra del cuentista local Mateo Booz, el alumno de cuarto año Antonio Camacho Rosano.

La Asoc. Vecinal Parque Garay dio un comunicado

Las autoridades de la Asociación Vecinal Parque Juan de Garay, emitió un comunicado en el que reitera su total adhesión a los festejos que se realizan con motivo del IV Centenario.

Destaca su reconocimiento a las autoridades municipales y colaboradores por haberse cristalizado un anhelo de muchos años, cual es la inauguración de un vasto conjunto de iluminación especial, con modernas farolas a gas de sodio, que representará para ese paseo una vía blanca. Luego destaca que el intendente municipal ha dado cumplimiento a la palabra empeñada con la Asociación que en breve funcionará un patio cervecero en el local vecinal, el cual estará ubicado a pocos metros de la entrada principal del parque. Finalmente destaca que se trabaja para concretar la aspiración del local propio de la entidad.

El gobernador, Dr. Carlos Sylvestre Begnis, durante su alocución

PERIODISMO

Aniversario de "La Capital"

Con la realización de dos actos ante el mausoleo y monumento que perpetúa la memoria de su fundador don Ovidio Lagos, recordó hoy el diario "La Capital" de Rosario el 106 aniversario de su fundación, con asistencia de los directivos, personal superior y empleados del mismo.

El primero de esos homenajes se cumplió a las 11 frente a la tumba de don Ovidio Lagos en el cementerio de El Salvador, oportunidad en que se colocaron ofrendas florales, y más tarde se realizó un acto similar frente al monumento al fundador del decano de la prensa argentina y el cuarto periódico en antigüedad en toda América latina, ubicado en la esquina de Avd. Pellegrini y Ovidio Lagos.

Conflicto

ROSARIO, 15. — La edición del diario "La Capital" no apareció hoy debido a un diferendo planteado por el personal gráfico, que imposibilitó lanzar la impresión del día de la fecha.

Las tratativas para superar esta situación tenían lugar en la víspera a medianoche, y habrán de continuar en la fecha.

EL MENSAJE DEL GOBERNADOR EN EL DIA DEL ANIVERSARIO

Con motivo de cumplirse el cuarto centenario de la ciudad, el gobernador, Dr. Carlos Sylvestre Begnis, dirigió un mensaje por radio y televisión a toda la provincia.

Comenzó recordando la fundación en Cayastá y el posterior traslado de la ciudad a su actual emplazamiento, y se refirió asimismo a la trascendencia de estas celebraciones, que —dijo— van a seguir hasta el año que viene, pues queremos dar a algunos acontecimientos una real importancia. El acto culminante —agregó— será quizás en marzo o abril— la exposición que se hará de industrias santafesinas.

Pasó luego el gobernador a historiar épocas de la conquista, cuando hombres de un coraje sin par empezaron a atravesar el continente en todas direcciones para ver qué es lo que contenía.

"Atravesar tierras desconocidas, sin tener noticias de lo que pasaba a pocos kilómetros más adelante, es decir, completamente aislados, sin noticias en ese momento, y aún, muchos años después que llegaron de la madre patria, sino con intervalos de años tratando de civilizar, de reducir a los pobladores de esta zona a sus ideas, a su religión, a su manera de vivir, etc.; trayendo el hábito de lo que ya era Europa, una civilización bien caracterizada, es una cosa que tenemos que pensarla con toda seriedad y respeto, por esos hombres de un valor tal vez no igualado nunca en la historia y difícil de pensar que, con los medios tan precarios que tenían, con el aislamiento que significaba venir a recorrer estas tierras, les da el carácter de una epopeya muy singular.

"No podía pasar este acontecimiento sin el recuerdo que merecen por lo menos cada centenario, que nos acordemos de ese esfuerzo que, al final de cuentas, viene a acondicionar las posibilidades de nuestra patria; es así que nosotros hemos organizado una serie de actos que se van a cumplir esta semana; como cosa especial hemos invitado a mucha gente para que venga a acompañarnos en esta importante recordación, de manera que nos juntemos todos aquí para que en conjunto celebremos la memoria de aquel esfuerzo que fue hecho hace 400 años y al mismo tiempo poder observar lo que hemos hecho hace 400 años para lograr la Argentina que hoy tenemos. Que sepan todos los santafesinos que vamos a tener la colaboración de autoridades nacionales, de representaciones extranjeras, de todas las provincias argentinas a través de sus legisladores con nosotros en estos días. Va a ser un aliento para Santa Fe, como va a ser un aliento para el país recordar a quienes debemos nosotros nuestra existencia y las posibilidades de vida de la que hoy estamos gozando".

Bienvenida a los visitantes

"Yo quiero en esta primera presentación frente a estos acontecimientos tan singulares dar mi bienvenida a todos los que lleguen aquí a colaborar con nosotros y a sumarnos a la gran oportunidad de recordar estos acontecimientos justo en esta hora, tanto los representantes del gobierno nacional que nos han de acompañar, como los legisladores de todas las provincias que se han de juntar en nuestra legislatura, como las representaciones culturales, científicas, que han de participar en eventos, en congresos, en lides deportivas que tienen como centro esta recordación. Bienvenidos sean aquí los representantes del Poder Ejecutivo Nacional, de las cámaras legislativas de las provincias, del cuerpo diplomático que se ha de llegar aquí en buen número trayéndonos también la solidaridad de otros países que tal vez como el nuestro, tienen en su historia episodios similares, de España fundamentalmente, que fue la cuna donde nacieron aquellos que nos vinieron a descubrir en América, y que fundaron nuestras ciudades, y fundamentalmente nosotros en la figura central que es D. Juan de Garay, caballero de los pocos que consiguieron ser plenamente respetados con todos sus acompañantes y fundar ciudades como ésta, la Ciudad Santa Fe de la Vera Cruz.

"No aquí, sino en Cayastá, donde debió trasladarse después por contingencias que todos conocemos y darnos así las posibilidades de crear en esta tierra, esta provincia de Santa Fe, que en aquel entonces ya marcó sus límites en el norte, en el sur y marcó también su diámetro transversal, incluyendo eso sí a la provincia de Entre Ríos y parte de Corrientes. Por esto en este día sólo quiero llamar la atención sobre la necesidad de que este evento cobre el lustre que debe tener; no vamos a estar todos, probablemente, en el quinto centenario. Seguramente que todos vamos a desear que para ese quinto centenario ya Santa Fe haya evolucionado lo suficientemente para ser una de las grandes provincias argentinas, de una Argentina que dentro de 100 años ya figurará entre las naciones más poderosas y más adelantadas del mundo.

"Esto que nos llama hoy a la reflexión nos va a retemplar sin duda alguna en este momento, para que nosotros, sin correr los riesgos, sin tener que hacer los esfuerzos, sin los compromisos que significó la epopeya de hace 4 siglos, demos todo lo que podamos dar para que la Argentina nuestra recupere su vigor, su prestigio internacional y sea como digo, dentro de 100 años, una de las grandes potencias mundiales".

La distribución de correspondencia será normal mañana

Autoridades del Quinto distrito de Correos y Telecomunicaciones a raíz del feriado de la fecha, informaron que no se procedió a la distribución de correspondencia ni se prestaron otros servicios.

En cambio la actividad será normal durante la jornada de mañana.

Mañana no habrá recolección de basura

Informó la Dirección de Limpieza de la Municipalidad que mañana no prestará el servicio de recolección domiciliaria de residuos.

En consecuencia, se pide a las amas de casa que se abstengan de sacar a la vereda las bolsitas.

SERA LICITADO UN TRAMO DE LA RUTA PROVINCIAL No. 1

UNA delegación de la Asociación Defensa y Promoción de la Costa (ADEPROC), encabezada por su presidente, Sr. Waldino Digiorgio, entrevistó al gobernador, Dr. Carlos Sylvestre Begnis, con quien consideraron problemas referidos a la región ribereña.

Uno de los temas tratados se vincula con la construcción del tramo San Javier-Alejandra, de la ruta Nº 1. El mandatario informó que hay prioridad al respecto y que se llamará a licitación en el primer semestre de 1974. Agregó que todo está dispuesto para ello y que Vialidad Nacional entregará el dinero correspondiente a la transferencia de la autopista Santa Fe-Rosario, lo cual permitirá financiar dicha obra.

Teniendo en cuenta que la localidad de Alejandra reclama la instalación de servicio telefónico, el gobernador dijo que se han realizado las gestiones y que se llamará en el primer trimestre del año próximo, a licitación para adquirir el material y los elementos necesarios. Otro pedido para Alejandra: la instalación de una sucursal del Banco Provincial. Sobre este particular el Dr. Sylvestre Begnis expresó que se ocupará de este punto.

Asimismo el gobernador informó a sus visitantes que se está en contacto con Vialidad Provincial para que se refuercen las defensas contra las inundaciones, levantándoselas en unos 50 centímetros sobre la cota actual. En cuanto a los aliviadores de la ruta 168 bis, informó que se ha solicitado de Vialidad Nacional la realización de los rebajes pertinentes.

Fue inaugurado el anfiteatro Juan de Garay



Parte del numeroso público asistente anoche

Una obra por la que bregamos desde estas columnas en distintas oportunidades fue inaugurada oficialmente anoche: el anfiteatro Juan de Garay. Desde el inicio de los trabajos, en 1961, han transcurrido doce años y se han cumplido tres etapas, la última de las cuales se inició en 1971 sobre planos realizados por el Ing. Ezio Lorenzelli y con algunas modificaciones del Departamento de Estudios y Proyectos, dependiente de la Dirección de Planeamiento.

El espectáculo

Anoche, con la presencia del intendente, Sr. Adán Noé Campagnolo; el secretario de Cultura y Bienestar Social, Sr. Héctor Pizarro y el subsecretario de dicho ramo, Lic. Gustavo Pon, tuvo lugar el espectáculo inaugural con la alternativa actuación de El Chúcaro y Norma Viola y su ballet y el Coro de Cristo Obrero, que dirige el Pbro. Osvaldo Catena. Se calcula la asistencia en la primera función, de las dos anunciadas, en unas cuatro mil personas.


EL LITORA
SANTA

SANTA FE
EN LA ESTADISTICA AL LLEGAR A LOS 400 AÑOS

La evolución y el desarrollo quedan siempre evidenciados en los fríos —pero expresivos— números de las estadísticas.

De esos valores surgen las posibilidades concretas de evaluar situaciones, de efectuar comparaciones y a menudo se descubren aspectos insólitos que originan la búsqueda de mayores datos en el constante bucear para superar los problemas del no conocer.

Como fuente de los datos que se consignan, debemos indicar al Instituto Provincial de Estadística y Censos, organismo dependiente del Consejo Provincial de Desarrollo.

Santa Fe geográfica.

La provincia de Santa Fe tiene una superficie total de 133.007 kilómetros cuadrados, extendiéndose en forma de bota y orientada de norte a sur, recostada en la margen oeste del río Paraná que configura así, una suerte de contrafuerte o columna vertebral de la provincia.

Es, en términos generales, una gran llanura que forma parte de la gran planicie denominada papasia.

De acuerdo con el censo de 1970, la provincia tenía ese año, un total de 2.142 549 habitantes, de los cuales 1.065.863 eran varones y 1.076.686 eran mujeres.

La ciudad capital es Santa Fe, con 243.249 habitantes, siempre referido al censo de 1970, mientras que el centro urbano de mayor población es Rosario, con 696.982, de acuerdo a la misma fuente estadística.

Santa Fe política.

La provincia está dividida en 19 departamentos, que son, por orden alfabético, los siguientes: Belgrano, Caseros, Castellanos, Constitución, Garay, General López, General Obligado, Iriondo, La Capital, Las Colonias, 9 de Julio, Rosario, San Cristóbal, San Javier, San Jerónimo, San Justo, San Lorenzo, San Martín y Vera.

El pueblo elige gobernador y vice, por voto directo, como así también senadores y diputados, intendentes y concejos municipales en las ciudades y comisiones de fomento en los pueblos.

La Cámara de Senadores está integrada por 19 miembros, mientras que la Cámara de Diputados la forman 50 representantes del pueblo de la provincia.

El Poder Judicial es encabezado por la Corte Suprema de Justicia con sede en la ciudad capital y tribunales en Rosario, Rafaela, Vera, Reconquista, Venado Tuerto y Melincué.

Las ciudades santafesinas.

Ordenadas de acuerdo con su magnitud, en cuanto a total de habitantes, las ciudades de la provincia de Santa Fe y sus pobladores son: Rosario, 696.982; Santa Fe 243.249; Rafaela 43.685; Venado Tuerto 35.702; Villa Gobernador Gálvez 30.064; San Lorenzo 27.301; Reconquista 26.334; Santo Tomé 23.571; Villa Constitución 20.860; Cañada de Gómez 20.614; Casilda 19.196; Esperanza 17.636; Capitán Bermúdez 17.289; Rufino 14.139; Gálvez 12.198; San Cristóbal 11.825; Arroyo Seco 11.701; Laguna Paiva 11.196; Firmat 11.132; San Justo 11.085; Vera 10.644; San Jorge 10.625; Sunchales 10.393; Coronda 9.915; Granadero Baigorria 9.597; Ceres 9.108; Las Rosas 8.732; Villa Ocampo 8.484; Tostado 7.921; Pérez 6.882; Avellaneda 6.443.



EL PERIODISMO CIUDADANO EN EL TIEMPO

Buenos-Aires cautiva

A la Nacion Argentina decapitada á nombre, y por orden del nuevo Catilina Juan Lava'le.

Al arma, al arma ciudadanos.

... ego facio verbum in Israel, quod quicumque audierit tinnient ambæ aures ejus. Veis aqui que yo he obrado un prodigio en Israel, que á quien lo oyere le han de temblar las dos orejas. Regum 1°. cap. 3, v. 11

SANTA-FE, SABADO 24 DE ENERO DE 1829. Tom. 1.

mingo 4 de Mayo en Buenos Aires", escrito por Vicente Echeverría y José Ugarteche; "El Espíritu de la Confederación Republicana (Baldomero García y Ugarteche)", "El Satélite (Echeverría y Pedro Salvadores)" y finalmente "Vete Portugués que aquí no es" y "Ven portugués que aquí es" redactados ambos por el fogoso sacerdote Francisco de Paula Castañeda de quien dice Floriano Zapata con el pintoresco estilo de fines de siglo: "con su pluma hizo gemir las prensas de Buenos Aires, Montevideo y Córdoba, exteriorando a borbotones la hiel de sus iras y el espumarajo de sus odios".

En el transcurso de 1829 y 1830 fueron editados otro curioso título de lucha a cargo también del padre Castañeda: "Buenos Aires cautiva y la Nación Argentina decapitada a nombre y por orden del nuevo Catilina Juan Lavalle" y "El Federal" redactado por el prolífico García.

Años después vió la luz "El Libertador" órgano de la campaña de Lavalle contra Rosas y en 1847 "El Voto Santafesino" al que Urquiza irónicamente —dice F. Zapata— llamaba "El Botón Santafesino".

Posteriormente le sucedieron "El Sud Americano" y luego "El Album Santafesino", y a continuación otros muchos de diversas tendencias o simplemente humorísticos que pasamos a consignar por orden de aparición: El Pueblo, El Patriota, La Fraternidad, El Federal, La Paz, La Unión, La Situación, El Tiempo, El Eco del Pueblo, La Unión Nacional, El Fénix, La Conciliación, El Santafesino, El Autonomista, El Tribuno, Los Principios, Los Comicios, La Revolución, El Lázaro, Nueva Epoca, El Pueblo, La Provincia, La Libertad, L'Avenir, La Verdad, El Centinela, El Comercio, El Obrero, El Independiente, Tribuna Popular, Unión Cívica, Unión Provincial, El Internacional, La Reacción, El Diarito, El Noticiero, El Aro, El Defensor, Sancho Panza, Bric a Brac, El Artesano, Canta Claro, La Idea, El Látigo, Don Terrible, La Tijera, El Globo, Santa Fe, El Censor, El Litoral, Blanco y Azul, Il Comiere Italiano, La Razón, El Santafesino, El Debate, Santa Fe, El Momento, El Imparcial, La Palabra, El Litoral, El País, El Orden, La Provincia, La Mañana, Santa Fe de Hoy, El Interior y Nuevo Diario.

Tras esta numeración palpita una actividad con sabor a vértigo y olor a tinta y un trabajo centenario sobre el que se edificará el periodismo de mañana con una meta nueva de dirección profundamente humana.

DE LA BIBLIOTECA

, el gober-
neral Pas-
creto en el
uno de los
proteger el
n en la ju-
nto de una
terario San
decreto re-
educación
les que se-
existían an-
El autor de
provincia
e en 1880
la Popular
a con 809
que tenía
er pública,

podía ser consultada. Sin embargo, la ley de setiembre de 1870, debida a Sarmiento, promovió la creación de estos centros de cultura, que se fueron extendiendo por ciudades y pueblos con los años; que tuvieron su época de esplendor y que luego decayeron en su mayoría por los magros subsidios, cobrados con largas demoras; los altos costos del libro y otros factores coadyuvantes. En esta capital, la Biblioteca Cosmopolita (hoy Central, dependiente de la Universidad Nacional del Litoral) tuvo un largo período de auge y fue sede de actos singulares; la Emilio Zola, recientemente incendiada, tuvo un particular tinte ideológico; la Mariano Moreno, con sus 61 años de vida, hoy remozada y con un ambicioso plan de realizaciones, ha sido antorcha de progreso para una barriada populosa y hoy para la ciudad; la Marcos Sastre, la Mitre, la Pedagógica Sarmiento y la Municipal Bernardino Rivadavia —impulsora de las vocaciones literarias con un certamen de letras anual— batallan con la causa de la cultura, con más dificultades que facilidades. Bibliotecas de colegios y centros de estudios superiores suman su acción en la común obra de desterrar la ignorancia, debiendo lamentarse el estado de postración en que se hallan las bibliotecas de las vecinales, necesitadas del apoyo general para retomar la senda que nunca debieron abandonar. ACG



NUESTRA PORTADA

"Rincón santafesino", acuarela de Francisco Puccinelli.

SUMARIO

Santa Fe 400

De cara al porvenir, Santa Fe traspone hoy sus 4





ESTAMPAS DEL

nave que lleva engrillado al depuesto
ador. En esta embarcación irá encar-
de la custodia, Juan de Garay, con la
de fundar a su regreso al Paraguay,
dad en el sitio que a él le pareciere.

la protesta de los oficiales reales que
an que Asunción no estaba en condi-
de costear y distraer una expedición
ada a fundar una ciudad, Juan de Ga-
mo pudo amañarse, organiza su hues-
o es el mismo Garay y los siete u ocho
les, los únicos españoles que le acom-
n, los que costearán las armas, los ca-
y lo demás necesario para la empresa
están empeñados. Así pueden aviarse
ochenta capitanes, que fuera de los sie-
cho españoles, son muchachos nacidos
erra; los famosos "mancebos de la tie-
ue inquietaban a los españoles viejos
espíritu rebelde —"hacen usos nuevos"
n alarmados a España—, por su coraje
rio y por su soberbia y altanería.

embargo, la expedición necesita, y Ga-
reclama con insistencia hasta lograrlo,
que con las herramientas de herrería, y
so, que así llamaban a una especie de
una de las primitivas armas de fuego.

errero que hacía de armero, aderezaría
nas de la expedición: espadas, dagas,
lanzas y algún arcabuz. Y con el verso,
menos espantarían a los indios con el
bido de la pólvora.

4 de abril de 1573, zarpa de Asunción
e que lleva preso a Felipe de Cáceres, y
a la que le acompañará hasta la salida
, al mando de Juan de Garay. Además,
an aguas abajo, balsas y canoas con al-
elementos indispensables para la fun-
; mientras por la margen izquierda del
, va el resto de la expedición fun-

ay, que conoce bien el Paraná pues lo
vegado y explorado anteriormente hasta
eces en compañía del mismo Cáceres
va en custodia, les ha señalado el lugar
deben esperar su regreso y desde don-
drán a fundar la nueva ciudad: la punta
so, y la inmediata laguna de los patos,
e encuentran en las cercanías del sitio
actualmente se levanta el pueblo en-
no de Hernandarias.

sus características topográficas, el lu-
a fácilmente reconocible y además, des-
e sitio se cruzaría el Paraná con mayor
ad por las islas, arroyos y brazos del río
frecían más abrigo y reparo a las embar-
nes, pues la ciudad debía fundarse sobre
gen derecha, desde donde partiría el
o que uniría con el Perú a la nueva po-
n y por ella al aislado Paraguay.

LA FUNDACIÓN

mplida la misión de custodia del Tenien-
Gobernador depuesto que le encomen-
Martín Suárez de Toledo, se encontró
en el sitio que había indicado, con el
de sus hombres y cruzó con ellos a esta
del Paraná y estableció su campamen-
el actual Cayastá.

era el sitio que buscaba para la funda-
Quedaba retirado del cauce grande del
á y sólo llegaba hasta allí un arroyo que
ron el río de los Quiloazas por los indios
or allí merodeaban. Además el camino
ú, otro de los objetivos de Garay, habría
uscado, sin saber con qué resultado.

esa época, tanto los hombres del Para-
como los del Perú, señalaban la desem-
dura del Carcarañá como el lugar indica-
do para fundar una ciudad. Tenía aguas profundas y un buen puerto; y el cauce del Carcarañá, se sabía desde los tiempos de Caboto, marcaba el camino al Perú.

Garay, pues, dejó en el actual Cayastá el grueso de su expedición, y en un barco, se largó aguas abajo, reconociendo el terreno y amansando las tribus rebeldes por donde luego cruzaría toda su gente. El dice, refiriéndose a las tribus de la región, que las iba empadronando.

Al llegar a la altura de Coronda, se topa con Jerónimo Luis de Cabrera, que después de fundar Córdoba, había llegado hasta el antiguo Sancti Spiritus y fundado el puerto de San Luis de Córdoba, prometido a sus cordobeses.

Cabrera, que venía con el título de Gobernador del Tucumán, Juríes y Diaguitas, le intimó para que no fundara en lo que él consideraba su jurisdicción; y Garay, inteligente y astuto, echa la primera mentira política que se echó por estos pagos al asegurarle que ya había fundado mucho más arriba.

Luego Garay remonta el Paraná, llega a su campamento y funda Santa Fe.

El encuentro con Cabrera fue en setiembre. La fundación fue el 15 de noviembre.

El encuentro con Cabrera impidió a Garay a fundar Santa Fe a orillas del Carcarañá, con un magnífico puerto natural y en la zona que lógicamente, adquirió andando los años, un mayor desarrollo.

En el acta de fundación, dice que puebla la ciudad, "con aditamento que todas las veces que pareciere o se hallare otro asiento más conveniente y provechoso para la perpetuidad lo pueda hacer con acuerdo y parecer del Cabildo y Justicia que en esta ciudad hubiere".

Antes de cumplirse los primeros cien años de la fundación, Santa Fe debió trasladarse más al sur; pero le faltó aliento para llegar al Carcarañá. Se quedó a medio camino, junto a la desembocadura del Salado. El camino desde el primitivo asiento hasta el antiguo Sancti Spiritus, era largo, penoso y lleno de riesgos.

LA PRIMERA URBANIZACIÓN DEL RÍO DE LA PLATA

El 15 de noviembre de 1573 era domingo. No hubo misa. Garay, lo dice él mismo, no consiguió un sacerdote que le acompañara. Los que había en Asunción, apenas podían moverse de viejos. Con sus mejores ropas y sus mejores armas, que por otra parte, eran las únicas, pues entre Garay y los pocos españoles que le siguen en esta aventura, han tenido que proveer de ropa, de armas y de caballos a los mancebos de la tierra, se reúnen todos en un cuadrado de tierra que será la plaza de armas.

El escribano lee el acta de la fundación. Garay toma solemnemente posesión de la tierra; elige los miembros del Cabildo que gobernarán la nueva ciudad; clava en el centro de la plaza un tronco de árbol, sin duda un grueso tronco de algarrobo; y distribuye los solares, que dentro del ámbito urbano, ocuparán los vecinos para su vivienda; y señala los sitios frente a la plaza, donde se instalarán el rancho del Cabildo y la Iglesia Matriz para cuando haya un sacerdote que venga a asistir en ella.

Pero antes de todo esto, Garay con la ayuda de un piloto que por su oficio de mar, maneja un astrolabio con el que marca los cuatro rumbos, traza en un pergamino el plano de la ciudad. Muy bien trazado y medido y llevado luego sobre el terreno, con su trazado en damero formado por calles que se cortan en ángulo recto y orientadas de norte a sur y de este a oeste.

Esta es la primera vez que se hace una urbanización en el Río de la Plata. Caboto hizo levantar un rancherío dentro del fuerte; don Pedro de Mendoza no tuvo humor ni tiempo para urbanizar su fuerte; y Asunción tampoco fue urbanizada.

La urbanización que Garay realizó en Santa Fe el 15 de noviembre de 1573, fue sin duda la primera urbanización en el Río de la Plata.

Lamentablemente el plano de Garay se perdió mientras la ciudad permanecía en su primitivo asiento. Fue por eso que al disponerse el traslado al sitio que actualmente ocupa Santa Fe, el Cabildo mandó hacer otro, de acuerdo al trazado de la ciudad, que lamentablemente también se extravió.

Sin embargo, por los documentos que se conservan en nuestros archivos, sabemos que según el primitivo plano de la ciudad, el plano de Garay, la ciudad tenía seis cuadras de este a oeste y once de norte a sur; cuatro cuadras al norte de la plaza de armas y seis al sur, y por razones estratégicas, la plaza una cuadra de por medio de la ribera, como las ciudades con puerto, según la tuvo luego Buenos Aires; mientras las ciudades mediterráneas como Córdoba, ubicaban la plaza de armas en el centro de la planta urbana.

Garay, al fundar en 1580 la ciudad de Buenos Aires, tuvo como modelo el plano que trazara en Santa Fe, la primera ciudad urbanizada en el Río de la Plata.

ABRIR PUERTAS A LA TIERRA

Podemos ahora formarnos una idea más o menos aproximada de lo que era el aislamiento en que vivían los muy escasos centros urbanos fundados en América en las postrimerías del siglo XVI.

Los medios de comunicación que ahora acortan las distancias y el creciente aumento de la población y su permanente desplazamiento a través de todas las rutas, nos impiden, en realidad, imaginarla en toda su trágica e irremediable soledad.

Asunción, un pobre rancherío levantado en la barranca del antiguo Lambaré, al borde del río, rodeado de bosques refugio de indios en permanente acecho, debía vencer los riesgos de caminos inciertos, a lo largo de leguas y leguas de una impresionante geografía salvaje y arisca, en enormes regiones desiertas, o con la permanente amenaza de un encuentro, con las tribus salvajes y soportando siempre, a campo abierto, las inclemencias del tiempo, sufriendo la sed bajo un sol de fuego y tomando como único alimento las yerbas y los animales del monte. Días y meses de angustia antes de llegar al Perú, rumbo al poniente, o a la costa del Brasil por el este. Las dos regiones más próximas, pobladas, de donde llegaba de tanto en tanto el único contacto con el mundo que un día abandonaron, más allá del mar todavía lleno de peligros y de misterio.

Urgía abrir, pues, un camino más fácil para la comunicación del Paraguay con el Perú y las poblaciones que iban levantando sus hombres en su permanente desplazamiento hacia el sur, y reconquistar la salida por el Río de la Plata olvidada en el abandono de la empresa en vano intentada por don Pedro de Mendoza desde la primera Buenos Aires.

Y ese fue el propósito de Juan de Garay detrás de él, siguiendo orgullosamente sus huellas, hallamos en básquetbol la cita de Raúl Calvo, Sabino Fernández, Julio Carrasco, Tomás Vío y Orlando Peralta; en boxeo, Horacio Roldán, el "probador de campeones", y Carlos Monzón, el gran campeón que está en la dimensión actual del deporte; en ciclismo, Clodomiro Cortoni, los hermanos José y Aníbal López, Domovicz; en automovilismo, que tuvo una época de oro inolvidable, desfilan en el recuerdo Domingo Bucci, Luis Brosutti, Domingo Ochoteco, Rodolfo Martini y, ya en estos días, la silueta de Carlos Reutemann.

¡Qué decir del waterpolo de Regatas!, con sus inolvidables valores como Filiberti, Prono, Consuegra y los hermanos Visentín y Sebastián.

Un tirador brillante: Jorge Digiandoménico; una tenista de relieves internacionales: Raquel Giscafré; en natación, nombres para la historia: Adriana Camelli, Celestino Martínez, Carlos Costa, Raúl Piedrabuena y los hermanos Betemps. Y en los caminos del atletismo, Manuel Molinas, Gladys Erbetta, Lilian Buglia, Antonio Pocoví y Nilo Rivero; el ajedrecista Carlos Guimard, el malogrado y juvenil Klein, los hermanos Hase; los casinistas Gómez, Nogueras y Jador; en tenis criollo, Danilo Buiesse y Rufino Ramírez; en motociclismo, Guillermo Hoffmann, Rodolfo Kaiser y ahora Norberto Gatti; en remo, una pareja sobresaliente integrada por San Juan y Vargas; en pelota a paleta, D'Andrea y Amavet . . .

En fin, salvando omisiones, que la cita sirva —como decimos— como una suerte de homenaje para el esfuerzo deportivo santafesino y para "su alma" provinciana . . .





EXPRESION DEPORTIVA VIGOROSA Y DE TIERRA ADENTRO

las justas. Expresiones vigorosas —y muy propias del argentino de tierra adentro— que cimentaron las bases de una actividad que continúa trascendiendo, más que por otra cosa, por el cariño entrañable por el terruño que se pone de manifiesto siempre, tonificando y exaltando la energía muscular.

La historia deportiva santafesina nace con el fútbol rudimentario de antes de comienzo del siglo. La semilla fue echada y los frutos resultaron espléndidos, no sólo en lo que concierne a esa actividad multitudinaria y popular, sino porque en esa intención se plasmó una inquietud por las cosas del deporte.

Sin ánimo de ahondar en la historia, con la sóla intención de citar algunos de los valosres más auténticos del deporte lugareño (sabiendo que en la cita involucramos también sin nombrarlos a los miles que forjaron su calidad y nombradía) sea ésta una suerte de homenaje para todos los que de una manera u otra dejaron sus gotas de sudor en los campos de juego.

Una rápida incursión por el terreno del ayer nos muestra, en nostálgica retrospectiva, a hombres y nombres de talla futbolística: Antonio Rivarola, Tomás Loyarte, Francisco Valiente, Alberto Galateo, Rafael Amadei, Jerónimo Díaz, Federico Wilde y a René Pontoni, éste gran exponente de la época moderna, todo un arquetipo del futbolista completo.

Pero en ese transitar nostálgico tropezamos con una talla monolítica, con un nombre imperecedero, indiscutible, así como un mojón del cual puede —y debe— arrancar toda la historia deportiva de Santa Fe: Pedro Candioti. Extraordinario temple, gigantesca figura, incomparable campeón. Y

COMIENZO

"abrir puertas a la tierra", como lo dijo él mismo en una frase feliz que se ha hecho célebre. Para que por ella, agregó en cierta ocasión, "hubiera trato y conversación entre los hombres".

Fundó así Santa Fe el 15 de noviembre de 1573, en una primera etapa de un vastísimo plan, para fundar luego Buenos Aires en 1580, y seguir poco después, en una exploración de la costa atlántica hasta las inmediaciones de lo que ahora conocemos como Mar del Plata.

Pero las fundaciones de Garay marcaban su marcha hacia una conquista imaginaria: la conquista de los Césares, un imperio soñado en las alucinantes travesías que también persiguieron los fundadores de Córdoba y aun, después de muerto Garay, su yerno Hernandarias de Saavedra.

EL NOMBRE

Garay dio un nombre a la ciudad que fundaba: Santa Fe. Así, Santa Fe, sin otro agregado. Un poco después de fundada, cuando a Córdoba le llamaron Córdoba de la Nueva Andalucía, llamaron a Santa Fe de la Nueva Vizcaya, como si se quisiera traer a esta región del Nuevo Mundo, el irreductible regionalismo de España, en una premonición de nuestro federalismo.

Pero, ¿por qué llamó Santa Fe, Garay, a su ciudad? ¿Qué antecedente puede tener este topónimo?

En América, es bien sabido, existen otras ciudades con el mismo nombre: Santa Fe de Bogotá en Colombia, Santa Fe de Nueva México actualmente bajo la jurisdicción de los Estados Unidos de Norte América. Y en España, además de Santa Fe de Granada, fundada por la reina Isabel la Católica, existen lugares, y hubo capillas y monasterios y puentes con idéntica denominación.

Se ha dicho, y se insiste todavía, que los Reyes Católicos dieron ese nombre a la ciudad que se fundaba frente a Granada, en la última etapa de la Reconquista, como una exaltación de su fe católica frente al Corán; sin embargo dentro de la Península ya existían, con anterioridad a ese acontecimiento, no solo esos lugares con idéntico nombre, sino que hasta se rindió culto, un culto bien arraigado hasta en tiempos de Fernando e Isabel, a una Santa Fe, inscripta en el Santoral, y que además se conmemoraba con un oficio propio en el día señalado del año litúrgico.

Santa Fe fue una de esas santas medio mitológicas de la Edad Media cuyas reliquias se veneran hasta ahora en la abadía benedictina de Conques, al sur de Francia, no muy lejos de la frontera con España, desde donde su devoción entró a la Península, llevada por los peregrinos que después de Conques y venerar allí las reliquias de la Santa, marchaban hacia la tumba del Apóstol en Santiago de Compostela, en cuya catedral, tuvo la Santa un altar con su imagen correspondiente, en la época en que los Reyes Católicos la visitaron.

Santa Fe, celebrada el 6 de octubre con un oficio propio, fue suprimida del Santoral con motivo de la reforma que introdujo la iglesia en 1568, por la cual se hacía obligatorio desde 1570, el Misal Romano con exclusión definitiva de los oficios o devociones regionales.

Fue la Santa, patrona de los cautivos hechos por los moros, y de los ejércitos cristianos que combatían los ejércitos del Corán.

Es lógico pues suponer, que al dar nombre a la ciudad fundada frente a Granada, donde se libraría el combate definitivo que acabaría con el dominio árabe en España, se hubiera invocado a la Santa y no a una de las virtudes teologales, desde que, sobre todo en aquellos tiempos de fe profunda, al imponer un nombre a una ciudad o a una persona, se buscaba tener en el epónimo una protección celestial.

En cambio, la repetición de este topónimo en América, es el recuerdo de sus respectivos fundadores, no de la Santa medieval, sino de Santa Fe de Granada, la ciudad desde donde España afianza para siempre el dominio cristiano en la Península, y donde al firmar Colón las capitulaciones comienza la historia del descubrimiento y conquista del Nuevo Mundo.

LA JURISDICCIÓN

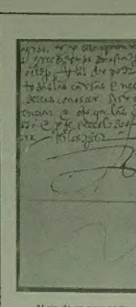
Garay fijó con toda precisión los límites que abarcaría la jurisdicción de la ciudad que acababa de fundar. En el acto solemne del 15 de noviembre de 1573 la extendió desde los "anegadizos chicos", como dice el acta, ubicados en la proximidad del paralelo 28° por el norte, hasta veinticinco leguas al sur de la desembocadura del Carcarañá donde se había levantado el fuerte Sancti Spiritus, y cincuenta leguas hacia el este y otras tantas hacia el oeste, desde las barrancas que corren a lo largo de las dos márgenes del Paraná.

En esta enorme extensión el fundador distribuyó las primeras suertes de estancias a los capitanes que le acompañaban y los gobiernos sucesivos, en otras tantas adjudicaciones de tierra dentro del ámbito en el que se constituiría políticamente la Provincia de Santa Fe, ejercieron efectivos actos de dominio ante las frustradas pretensiones de las ciudades mediterráneas, de extender su jurisdicción hasta el Paraná. Garay, en el acta de fundación, había extendido como una barrera a lo largo del río destinada a deshauciar las pretensiones de Córdoba, Santiago del Estero y Tucumán a tener un puerto que les diera salida al mar.

Córdoba reclamaba con insistencia su pretendido derecho a extenderse hasta las márgenes del Paraná y como ya lo había intentado Jerónimo Luis de Cabrera al fundar en la desembocadura del Carcarañá, sobre las ruinas carbonizadas de Sancti Spiritus, el efímero puerto de San Luis de Córdoba, unos días antes de encontrarse con Garay a la altura de Coronda, en busca del antiguo fuerte de Caboto, para fundar allí su ciudad. Abreu, que le había sucedido en el gobierno del Tucumán, había atizado la malquerencia de los "mancebos de la tierra" hacia Garay hasta provocar el levantamiento de los Siete Jefes, con el siniestro propósito de que la ciudad se despoblara para facilitar el fin de extender el dominio de su gobierno hasta el Paraná; y Santiago del Estero y Tucumán, que reclamaban la anexión a sus ciudades de una lonja de tierra que se alargara hasta el litoral fluvial.

Garay, en cambio, en el acta de la fundación de Santa Fe, había extendido esa especie de barrera que decíamos, a lo largo del Paraná, destinada a deshauciar las pretensiones de las ciudades mediterráneas a tener un puerto.

Y esta actitud de las ciudades vecinas, agravada por sus continuas incursiones dentro del territorio santafesino con el propósito de arrear hacienda alzada en las famosas vaquerías clandestinas, despertó y mantuvo en el ánimo de los santafesinos, junto a un natural y entrañable amor al terruño, cierta hostilidad hacia ellas y un sentimiento tan profundamente localista que convierte más tarde a Santa Fe en el auténtico baluarte del federalismo.



Al pie de un manuscrito pro... de Santa Fe, ...

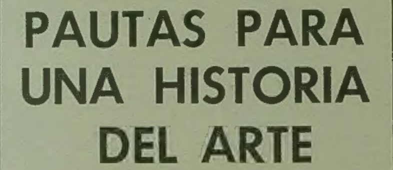


...is T. Sebille.

...l, existiendo en cambio sólo copias de
...mo el caso de su autorretrato fechado en

...omienzos del siglo XIX, Santa Fe comienza
... alborozada la llegada de los primeros pin-
...ibujantes y grabadores extranjeros. En
...parece el italiano Carlos Enrique Pellegrini
...s costas del Paraná, y prácticamente llumi-
...rimera vez –con seguro oficio de retratis-
...uciones más caracterizados. Posan para su
... Brigadier General Don Estanislao López, el
...n Pascual Echagüe y su esposa, el proto-
... doctor Manuel Rodríguez, pudiendo apre-
...n la captación de época de estos trabajos
...useos provinciales. Más tarde, arribarán F.
... Prilidiano Pueyrredón, satisfaciendo el afán
...o de damas y funcionarios, y ayudando a
...rpo iconográfico de una sociedad y de un
...e valiosas ascendencias.
... 1848 y 1859, también arriban a Santa Fe
... Grass –quien afincó en la ciudad por un
...ños, y entre otras obras decoró el Salón del
... donde se reunieron los Convencionales
...yentes de 1853– P. Mousse, que dibujó el
...e los Naranjos, la Iglesia de los Jesuitas y
...incones de la urbe naciente, y finalmente el
...ruguayo Juan Manuel Blanes.
... hacia ese entonces, aunque aislado, se ha
...do ya un episodio de singular resonancia,
...tará un tanto los dormidos ánimos. En
...ray Francisco de Paula Castañeda –aquel
...ble batallador que signaran como el de "la
...aria"– solicitó y obtuvo del gobernador de
...e, don Estanislao López, la autorización pa-
...ar una iglesia y escuela en San José del Rin-
... establecimiento, que fue la primera Escuela
...jo existente hacia la época, estaba susten-
...or la convicción de que "una nación que
...era a dibujar como aprende a escribir, bien
... superaría las otras en materia de gusto". Si
... simiente echada al surco no germinó de in-
..., la aventura del Padre Castañeda marca ya
...ea que casi resultará paradigmática en la
... del arte santafesino: la de "aprender ense-

"Todos llegaban a Andalucía", litografía de Oscar Esteban Luna.



PAUTAS PARA UNA HISTORIA DEL ARTE SANTAFESINO

Por **J. M. TAVERNA IRIGOYEN**

3 – Después de la etapa de pintores y litógrafos que fugazmente pasaron por Santa Fe, hacia 1888 se produce la radicación definitiva del primer artista. Se trata de Héctor Facino, nacido en Parma, quien comienza a desarrollar en el medio, por encima de su modesta labor creadora, una útil tarea formativa en la única Academia de Dibujo y Pintura del Colegio de los Jesuitas, en su estudio y en casas particulares. Varios discípulos suyos adquieren cierto renombre al transcurrir los años, pero en forma muy particular Sor Josefa Díaz y Clucellas: religiosa cuyo paso por el mundo de los pinceles es destacado por Julio Payró en "23 pintores de la Argentina". Protopintora santafesina, Díaz y Clucellas trasciende el simbolismo de las estampas religiosas y la reverberación de sus naturalezas muertas, alcanzando por encima de su fervor académico un sugerente acorde de sensorialidad.

En este mismo campo de la enseñanza, hacia fines del siglo pasado se produce la llegada a Santa Fe de quienes instalarán las primeras academias particulares. José M. D'Annunzio, Cipriano Ceppi y Lorenzo Barone –todos pintores de oficio– y más tarde Juan Cingolani, Salvador Cabedo, Serafín Marsal y Francisco Marinaro. ¿Qué lector, por joven que fuere, no ligará estos nombres al recuerdo de algún tío o abuelo, en sus remembranzas escolásticas? Porque, sin duda, muchas generaciones de santafesinos desfilaron por esas academias de bellas artes de D'Annunzio (fundada en 1907) y de Reinares (abierta al año siguiente): por citar las dos que más renombre alcanzaron. Por encima de su buena formación, estos artistas –que en el medio se limitaron a decorar con frescos algunas iglesias y realizar retratos– efectuaron una ejemplar labor en el plano educativo, encauzando las primeras vocaciones.

4 – Ludovico Paganini, llegado a la ciudad de "las losas y los sueños" en 1890, es seguramente el primer paisajista que vislumbra las resonancias de la luz en el espacio costero. Su característica paleta impresionista le lleva a registrar aspectos de honda comunicatividad, mientras el rico potencial expresivo de la figura es disacciado con agudeza por Enrique Estrada Bello: otro de los nombres fundamentales de la primera generación pictórica santafesina. Junto a ellos, se perfilan ya las abiertas naturalezas de José Domenichini, algunos planteos de Juan Mula (de los que sobresale el autorretrato que conserva el Museo Provincial), figuras costumbristas y flores de Raúl Schurjin. El grabado asume curiosas estampas ciudadanas en el buril de Agustín Zapata Gollán, mientras que el volumen, firmemente influenciado por los cánones de Rodin y algunos esbozos bourdellianos, toma diversos caminos en las concepciones de Baldomero Banús, José Sedlacek y Miroslav Bardonek.

Las nuevas promociones van dando en su eclosión algunos valores que comienzan a trascender el medio; y junto a la diafanidad de las acuarelas de Francisco C. Puccinelli y la fina penetración surrealista de los dibujos y grabados de José Planas Casas, los nombres de Julio Lammertyn, Juan Manuel Oliva, Roberto López Carnelli, Ramón Birri, Juan Shur, aparecen en los salones locales con aportes promisorios.

5 – En 1937, Sergio Sergi, el admirable xilógrafo fallecido recientemente, inicia sus enseñanzas de dibujo en la Escuela Provincial Leandro N. Alem. Tres años más tarde, y en virtud de la visión del Prof. Juan Mantovani, entonces Ministro de Educación, se crea la Escuela Provincial de Bellas Artes, instituto que con la orientación del escultor Luis Falcini, tiene por primer director al propio Sergi. Figuras de la importancia de Gustavo Cochet, Orlando Pierri, Emilio Casas Ocampo, José Planas Casas, César Fernández Navarro, se [illegible] inicialmente al cuerpo d[illegible], agregándose más tarde algunos de sus primeros egresados, como Matías Molinas, además de Ricardo Supisiche, Raúl Schurjin y el ya citado Bardonek.

En ese mismo año 1940, por ordenanza municipal emanada de un proyecto del concejal Edmundo Blanco Boeri, se crea la Escuela Municipal de Bellas Artes –que a partir de 1965 recibirá por reestructuración el nombre de Artes Visuales y Artesanías– con el fin de proyectar hacia un ámbito más acorde las primeras experiencias alcanzadas por la sección de dibujo y pintura del Liceo Municipal de Santa Fe.

fluencia de artistas y maestros europeos afincados en el medio, comienza a manifestarse a mediados del siglo XIX en iglesias, casas y colegios particulares, con entes de lustre como el Liceo, Escuela de Artes y Oficios, el Colegio Inglés y pintores como Amadeo Grass, retratista galo; José Pierotti, italiano, Pedro Blanque, Solano y Rafael Barone que abrieron los surcos para toda una pléyade de alumnos que cimentaron el arte de la urbe juntamente con la acción de la Academia Casella.

Actualmente los museos Marc y Castagnino son un muestrario de obras de aquellos artistas pintores a los que debe sumarse la acción de escultores que en la segunda decena del siglo en curso tuvo su punto alto. Gudio, Vanzo, Berni, Gambartes, Grela, Herrero Miranda son rosarinos que prestigiaron y prestigian la plástica nacional en pintura, como Fontana y Scarabino, a los que se debe el monumento a la Agricultura en Esperanza y el de San Martín en Córdoba; José Fioravanti y Alfredo Bigatti realizadores del monumento nacional a la Bandera, la distinguen en escultura.

La literatura

Los centros literarios y las páginas de los diarios fueron tras la sanción de la Constitución nacional, vehículos de difusión del hombre de letras rosarino en aquellos lejanos tiempos en que se fundan revistas y periódicos como "La Patria", "El Progreso", "El Rosario" o "La Capital". Algunos como Joaquín Lejarza se inició en la famosa Academia de los jesuitas en Santa Fe; otros, tal Estanislao Zeballos, ensayista e historiador, fundan publicaciones. Y así las letras regionales, con las tendencias al uso, se van nutriendo con las obras de David Peña, iniciador acá del drama histórico; el abogado Martín Ruiz Moreno, humanista inquieto por el derecho; Martín Aldao, autor de "La vida falsa", que vivió gran parte de su existencia en el exterior; Calixto Lassaga y otros que en los diarios principalmente –"La Capital", fundada por Ovidio Lagos y Eudoro Carrasco en 1867 acogió a muchos de ellos– dejaron vivo testimonio de su capacidad. Con el nuevo siglo también en Rosario las letras evidenciaron la influencia del modernismo en la poesía; muy pocos se dedicaron a la novela –entre ellos Alberto M. Candioti– y algunos como Carlos Eduardo Carranza sobresalen en el cuento, mientras que ensayistas como Emilio Becher, críticos teatrales de la talla de Alfredo Bianchi y poetas del calibre de Fausto Hernández fueron sustentando un quehacer que, con épocas de desorientación y búsqueda, continúan Rosa Wernicke, Abel Rodríguez o Roger Pla.

To...
in...
lo...
la...
ge...
ri...
p...
g...
a...
c...
q...
p...
m...

…TURA …DO:

…mación …volución …osario



…O LAGOS

…a Federico de la Barca que instaló la primera imprenta local de la que surgió el periódico inicial en el medio en mayo de 1854: "La Confederación". Desde entonces escuelas y entes particulares, bibliotecas y periódicos han venido constituyendo un valioso aporte a su afianzamiento y desarrollo, debiendo consignarse entre esas instituciones a la primera sociedad cultural que tuvo la urbe sureña: "Estímulo Literario", presidida por Baldomero García Delgado. Así como inicio fue en su género la Biblioteca Popular que comenzó a funcionar en 1872, para un año después la formación de la "Sociedad Pedagógica" y más tarde la constitución de la "Sociedad Literaria Mayo" —que recolectó fondos para repatriar los restos del general San Martín—, además de la Sociedad Científica Literaria Alberdi, impulsar la cultura en gran manera, especialmente, a través del Ateneo de Rosario, a cuyos fundadores se les denominó la generación del 80. No debemos olvidar la acción de la Escuela Normal de Maestras —1879— ni la creación de la Sociedad Progreso.

Los trabajos y los días

En todo ese periodo de gestión intelectual y creadora, los ensayos políticos y sociológicos, las obras de imaginación y de derecho fueron marcando jalones en los trabajos de Andrés González del Solar, Belisario Lapalma o José Uriona, Enrique Rivarola, Joaquín Castellanos y Eudoro Carrasco, considerado el primer editor de la provincia. Jalones al que se agrega el que en la década del 80 al 90 pone el diario "La Capital" al editar la novena edición del Martín Fierro antes de la aparición de la segunda parte de la obra hernandiana. El nuevo siglo, con la constitución de la Sociedad Filatélica, decana de las del interior del país, para "propender a la cultura intelectual y artística" y la sucesiva creación de otras, como la Sociedad Teosófica, el Círculo Médico, la Dante Alighieri y la Dirección de Cultura municipal, ésta creada en 1917. El Círculo y muchas más fue, con el crecimiento bursátil de la Chicago argentina, desarrollando las actividades del espíritu, a las que no fueron ajenas escuelas e institutos universitarios diversos.

Música y plástica

Corresponden a esas actividades la musical, la plástica y la literaria. En la primera fueron pioneros profesores como Alejandro Grignolo y Pablo Blanquet y entes iniciales la Asociación Musical Santa Cecilia —fundada el 12 de junio de 1891— y los conservatorios, tales los fundados por Carlos Martinoli, brillante compositor, como también lo fue José María Escalante, formadores de alumnos de fama dentro y fuera del país. Desde entonces hasta la actuación de Sergio Calligaris y la Orquesta Sinfónica provincial de Rosario, bandas, escuelas, coros, conjuntos e institutos han señalado los buenos rumbos de la música llamada culta y de la folklórica. La plástica, donde se hace sentir inicialmente la in…

Con estos dos establecimientos [illegible] Santa Fe se ubica en un plano de privilegio [illegible] de las demás ciudades del interior del país [illegible] ción que desempeñará con el tiempo la formación de [illegible] entre valores jóvenes.

[illegible] En tanto se van gestando estos centros de enseñanza, la ciudad ya ha asistido al nacimiento de sus museos de arte. Como el caso de la ciudad de Rosario, que en 1920 conquista su Museo Municipal de Bellas Artes gracias a la donación de Da. Rosa Tiscornia de Castagnino en memoria de su hijo Juan, así también Santa Fe logra su primera pinacoteca gracias al desprendimiento de uno de sus ilustres ciudadanos. El 26 de mayo de 1922 se inauguró el edificio hecho construir especialmente por el Dr. Martín Rodríguez Galisteo en honor a su madre, nombre que lleva ese instituto de cultura. Si bien no todos los santafesinos conocen y valoran lo que significa esa casa de arte, la importancia de su patrimonio, el firme interés de sus salones anuales y aun el crédito internacional alcanzado a lo largo de su primer medio siglo de vida activa, resulta superfluo reiterarlo aquí. Baste decir que todos los grandes nombres del arte argentino y muchas firmas famosas del europeo han sido exhibidos alguna vez en sus veintidós salas, recintos en los cuales, asimismo, se escucharon las voces y los instrumentos de conceptuosos conferencistas, músicos y actores, bajo el celo organizativo de Horacio Caillet Bois durante 35 años.

A partir de 1940, también el Museo Municipal de Artes Visuales se sumó a la tarea expositiva ofreciendo una labor dinámica y variada en la que participaron, desde sus comienzos, Antonio Colón y Eduardo Rau Storni, entre otros.

7 En las últimas décadas, el arte santafesino ha alcanzado una voz mayor a expensas de plásticos que, dentro de una madurez reflexiva de su sentimiento creador, han logrado ubicarse en planos distintivos dentro del movimiento nacional. Ricardo Supisiche, reconocido maestro del paisaje litoraleño, cultiva una pintura de materia densa y atmósfera sugestivamente enlazada por acordes cromáticos vivencias que ahondan en una caracterización del hombre y su escenario. En otro plano, y después de una profícua indagación de ese mismo paisaje y de las connotaciones provenientes del altiplano, César López Claro introduce al ojo del contemplador en una visión informalista del cosmos, que le ha merecido altas recompensas nacionales e internacionales. Matías Molinas, César Fernández Navarro, Ernesto Fertonani testimonian asimismo, por diferentes técnicas, su fervor por lo telúrico, camino expresivo que a través de otras implicancias simbológicas lleva a pintores como Fernando Espino y Oscar Elías Gigena a concretar un mensaje americanista.

En la escultura, el nombre de José Sedlacek ubica una obra de amplios matices, que siempre ha buscado "el corazón de la piedra", y en los últimos años logrado plasmar uno de los mensajes telúrico-indigenistas más fundamentales de la escultórica nacional. También la talla y el recio modelado han tenido en Miroslav Bardonek a un propulsor entusiasta. Planas Casas desarrolló asimismo, aunque en forma discontinua, relieves escultóricos y algunos torsos, paralelamente a su línea grabadora. Y Wenceslao Sedlacek, dentro de una doble visión, indaga el espacio tiempo en volúmenes de proyección vanguardista, mientras en otro aspecto descubre ascendencias arcaizantes en las formas étnicas.

Después de los nombres fundamentales de Zapata Gollán y Planas Casas, el grabado ha cobrado nueva fuerza en los últimos años. Y entre los puntales más [illegible] Oscar Esteban Luna resume una actitud coherente de rico despliegue [illegible] tonada por sus pasos como maestro, sus estadías en los talleres de Hayter y Friedlander en París y finalmente la obtención de las máximas recompensas en 1972 en el Salón Nacional.

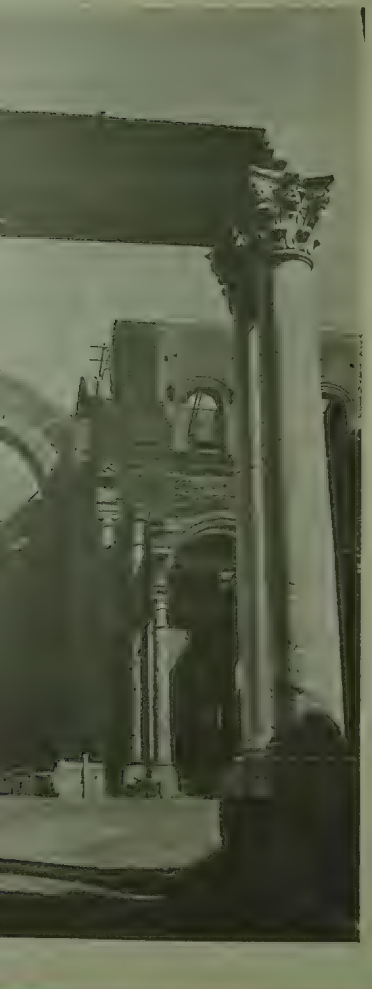
[illegible] Generaciones intermedias y más recientes, entre las que se deben recordar a Pedro Legarto, Norma Guastavino, Miguel Flores, Alicia Sedlacek, César Godoy, Beatriz Martín, Rubén Sedlacek, Gerta Schneider y Myriam Rolando en pintura; a Luis T. Sebille, Roberto Favaretto Forner, Francisco Rogiano, José Costanzo, Juana Picroli, Elsa de Díez y Roberto Mejía, en escultura; a Richard Paulsen, Antonio Aviso, Miguel Ángel Rodríguez, Federico Armé, Miguel Taverna Irigoyen y Nancy Vallejo, en dibujo; y a Juan Vergel, Eva Perman, Raúl Cerdá, Ana Tosca y Blanca Lara, en cerámica, ofrecen obras de interés, entre otros cultores dignos cuyo relieve extendería esta nota. Específicamente en el campo del grabado, en los últimos años se ha producido una verdadera eclosión, justificable si se tiene en cuenta que es una de las preceptivas que mejor se imparte en ambas escuelas de arte. Más de medio centenar de jóvenes plásticos canalizaron así a través de los medios de impresión sus urgencias expresivas, gestándose en 1965 el nacimiento de la Sociedad de Grabadores Santafesinos, que cumple una inquieta labor y desde hace tres años realiza un Salón Nacional de Grabado. Es de mencionar que muchos nombres femeninos se expresan en Santa Fe a través del grabado, descollando entre otros Zulma Electra Pavalon…

[illegible]

"Hermanas", óleo de Enrique Estrada Bello

...EDRAL QUE NO FUE

Por GUSTAVO VITTORI



M...

EL DAMERO

La planta geométrica de la urbanización hispanoamericana, o sea la planificación dentro de un rectángulo cuadriculado o en parrilla, tiene su antecedente en España en los antiguos campamentos romanos, con sus dos calles principales cruzadas en ángulo recto y orientadas respectivamente de norte a sur y de este a oeste para facilitar el rápido desplazamiento de las tropas.

Es por lo tanto en su origen un plano o trazado castrense, militar, llevado a España por los ejércitos de Roma en su conquista y dominio de la península.

Las antiguas ciudades europeas de origen medieval o fundadas durante la dominación de los moros, como en España, no respondieron a un plano previo urbanístico, están formadas por un verdadero laberinto de calles estrechas. Sin embargo el plano que trae España a las ciudades de América es el plano de los antiguos campamentos romanos que se adopta en Santa Fe de Granada, la ciudad militar que la reina Isabel la Católica hace construir en el asedio al último baluarte moro en la Península, en lugar del incendiado campamento de sus tropas.

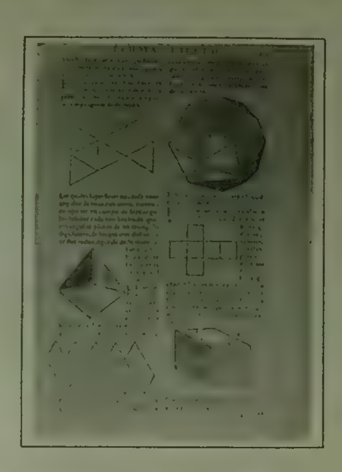
Fue un plano construido con un sentido militar para la ciudad cuartel donde se alojó el ejército cristiano que daría fin y remate al dominio moro.

El descubrimiento de América pasó a España de pronto en un serio y gravísimo problema: poblar un inmenso territorio fundando ciudades que a la vez que desempeñaran las funciones propias de la vida civil fueran simultáneamente el punto de apoyo militar en la defensa del territorio que ocupaban.

La primera ciudad en América trazada de acuerdo a este plano fue la de Santo Domingo, no la fundada por Bartolomé Colón, destruida por un huracán, sino por el Comendador Ovando en 1502. De allí el plano en damero pasó al continente. Pedrarias Dávila en 1514 trajo ya las instrucciones precisas para las fundaciones de acuerdo a las normas establecidas en Valladolid el 4 de agosto de 1513. Pero fue Juan de Garay al fundar Santa Fe quien levantó la primera ciudad urbanizada en el Río de la Plata.

A. ? G.

UN VIEJO LIBRO Y UN ASTRONOMO SANTAFESINO



[illegible] página anterior presen[illegible] que ilustran la forma [illegible] figuras geométricas. Por su parte [illegible] de las combinadas disciplinas [illegible] relación con un perso[illegible] que actual[illegible] estudio[illegible] Se trata de [illegible] Suárez [illegible] de Garay [illegible]

los años infantiles en su ciudad natal in greso a la orden ignaciana peregrinando y estudiando en distintos puntos de las provincias del Paraguay y del Tucumán entonces dependientes del virreinato del Perú, hasta encalar en los pueblos misioneros del nordeste. Allí desarrolló con su ingenio y sus manos diversos aparatos de precisión -telescopios, cuadrantes, relojes oscilatorios- necesarios para las observaciones astronómicas logrando resultados que le valieron el reconocimiento del celebérrimo astrónomo sueco Vargentin quien declaró preferidas por su exactitud a las hechas en París, Londres, Petersburgo o Pekín. Su obra más importante fue "Lunario de un siglo", escrito en el que estudia los aspectos principales del sol y la luna así como sus distintos movimientos a lo largo de ciento un años (1740-1841).

R ESCUDO PROVINCIAL



perior y plata en el inferior". En cuanto a las armas ubicadas sobre él, se trata de dos flechas volcadas y cruzadas al igual que la cruz de San Andrés, y una lanza con la punta hacia arriba que corta a las flechas en su centro, lo que significa "la barbarie del salvaje vencida por la lanza del caballero cristiano". El Dr. José María Funes ha sostenido que, junto al escudo descripto usado en grandes dimensiones para ornamento de frentes por ejemplo, existía otro más pequeño con campo entero y blanco para documentos, que es el que muestra el grabado. Estos elementos configuran algunos de los símbolos que marcan el principio de la autonomía provincial.

...LTURA 400:

...ronistas de Indias a los narradores del 73

Por: Antonio Camacho Gómez



José Pedroni

...ficaron en la vida de la ciudad. Uno ora- ...sagrado de nota, otro ermitaño fecundo, ...structor de un santuario y una campana ...congregaba a los fieles junto a la Virgen ...uadalupe en cuyo honor se erigió una ...la hoy basílica

...todo este período, del que dan testimo- ...n...dores como Pedro Hernández, Ulrico ...midel, Laberden, Muriel, Baucke etc., no ...poetas de gran inspiración si se dieron ...s de gran afición y una formación huma- ...ca –como dice Furlong– superior a la de

El tiempo nuevo

...a Revolución de 1810 el verso y la pro- ...dquieren un tinte político y se canta el ...eo. Santa Fe reconoce tácitamente por ...o del gobernador Gastañaduy a la Junta ...ucionaria. Políticamente asumirán el go- ...o Melchor de Echague y Andía y des- ... Manuel Ruiz. Pasa Belgrano rumbo al ...guay y se lleva dos batallones de blan ...ues y fuerte subsidio de los vecinos des- ...o a la campaña militar. En nombre de la ...a llamará a Santa Fe "muy noble". Y lo

...hora de la exaltación de la independen- ...Y entre sus cantores local es Bernardo ...y Pintado, que incursionó en el teatro y ...bió la patriótica "Introducción a la tra- ...a de Guillermo Tell" es el más destaca- ...A su nombre hay que unir, en años de co ...y payadas –payador de fuste fue el co- ...dante Yupes– que expresan los altibajos ...cos anónimos y populares; de conflictos ...interior y Capital, unitarios y federales ...blicanos y monárquicos, al de Juan Fran- ...o Seguí, que escribió una tragedia en pro- ...verso sobre la invasión de Ramírez a ...a Fe en 1821 así como los de José F ...periodista autor de unas décimas ...ca de las invasiones de Viamonte y Díaz ...r a la ciudad, Manuel Ignacio Díaz de An- ...y Urbano de Iriondo, cronistas de los ...as iniciales de la Santa Fe emancipada ...830, siete años después de la llegada a ...tro medio de fray Francisco de Paula ...añeda, que residió en San José del Rin ...y con las imprentas de la Convención de ...8 y de la Universidad de Córdoba publicó ...y periódicos ("El prospecto", entre ...), don Pedro de Angelis escribe la prime- ...grafía del general don Estanislao López ...ria época en que Vicente Anastasi o ...erría redacta obras de derecho, de polí ...y de literatura y en que Marcos Sastre –cuyo nombre recuerda hoy, una biblioteca–, uruguayo, director de la Biblioteca Pública en 1849 escribe su célebre libro de lectura "Anagnosia".

[illegible]

No fueron pocos los hombres prominentes de la provincia que estudiaron en dos entes fundamentales en la vida educativa de la Santa Fe de entonces y que surgieron bajo el gobierno del Patriarca de la Federación: el Instituto Literario San Jerónimo y el Gimnasio Santafesino, creados en 1832. El primero funcionó en el convento de la Merced, siendo su primer rector el Dr. José de Amenábar, presbítero. En él junto con la enseñanza primaria existieron cursos superiores de gramática, filosofía y latín.

El Gimnasio, que tenía alumnos pensionados y también gratuitos, brindaba como el anterior enseñanza primaria, además de historia americana, geografía, aritmética, urbanidad y buena educación. Y ambos fueron fraguas donde se forjaron para las letras santafesinos con vocación; la misma que tuvieron quienes en 1853, hito en la historia del país con la sanción de la Constitución en Santa Fe y la gravitación política de Paraná, dieron lustre a la literatura nacional y que en las dos ciudades temporariamente escribieron: José Hernández, Hilario Ascasubi, Olegario Andrade, Guido Spano . . . generación en la cual Juan Francisco Seguí (el Joven), periodista y poeta, diputado ante el Congreso constituyente e hijo de esta tierra, es una figura representativa.

Si aquellos centros alentaron vocaciones para la literatura, también el Colegio de la Inmaculada y en él la Academia Literaria, abierta en 1867, fue venero de valores en el campo citado. No sólo santafesinos, sino entrerrianos y extranjeros –paraguayos y uruguayos– forjáronse en el famoso Instituto. Ramón Lassaga, Wenceslao Escalante y el poeta Juan Zorrilla de San Martín, del país oriental, pueden ser ejemplos claves, para arribar años más tarde, con la inmigración, la problemática social y la influencia europea a una narrativa regional que se consustancia con la vida [illegible].

De un siglo a otro

Termina un siglo, comienza otro y poetas como José Cibils y Horacio Rodríguez; ensayistas de la talla de Estanislao Zevallos, periodistas como David Peña, fundador de "Nueva Época" en 1886; hombres de teatro del fuste de Enrique García Velloso y novelistas como Malaquías Méndez, considerado el primero de los autores autóctonos en el género y amigo del gran educador don Domingo Silva, en diarios, libros y revistas, entre ellas "Vida Intelectual" fundada por don Ramón J. Doldán y en la que colaboró el gran historiador Manuel Cervera, fueron abriendo el surco del espíritu. Un surco por donde el romanticismo el clasicismo, el simbolismo y otras corrientes pasaron para ceder ante el modernismo introducido por Darío y por el que, ya en el relato costumbrista y psicológico como los de Mateo Booz (Miguel Angel Correa), ora en el reflejo de la vida de pueblos o del inmigrante, tales las obras de Carlos Eduardo Carranza y Alcides Greca, el cuento, con influencia de Maupassant, Chejov y otros escritores extranjeros comienza a rodar para despertar el interés de muchos, como Carlos Alberto Laumann, que luego se dedicó a la novela, género en el que Manuel Gálvez y Gustavo Martínez Zuviría fueron puntales y llevaron el nombre de Santa Fe más allá de las fronteras argentinas.

Andando el XX

El primer tercio del siglo fue, como hoy, por las circunstancias político-económico-sociales de la Nación propicio al ensayo más que a la novela y el cuento. Y en él brillaron Ezequiel Martínez Estrada y David Peña –fundador de "Nosotros", famosa revista por más de medio siglo–, así como el que un día descubrió las ruinas de la primitiva Santa Fe, Agustín Zapata Gollán, director actual del Instituto Etnológico y Colonial. También fue propicio para la poesía sencilla y limpia de José Pedroni, la de Alfonso Durán y la simbolista, a veces, de Horacio Caillet Bois. Tres nombres para una producción a la que muchos adhirieron y que con los aportes de las escuelas de Florida y de Boedo, el ultraísmo y otras tendencias, a través de los años se continuó, al igual que la novela y el cuento que sufrieron los cambios de las búsquedas estilísticas de la hora: en la obra de Eduardo Antonio Dughera, Fryda Schultz de Mantovani, Carlos Carlino, Julio Migno y otros autores influidos por Neruda, fallecido no ha mucho, Lorca etc., sin olvidar el Grupo Espadaña que, a partir de 1945, hizo un significativo aporte a la poesía local. Paralelamente la narrativa que abreva en las gentes y el paisaje de los pueblos, las islas y la ciudad, adquiere vitalidad en la obra de Gudiño Kramer, Gori, Oxley y muchos más que las editoriales del medio significativas a partir de 1930, acogieron

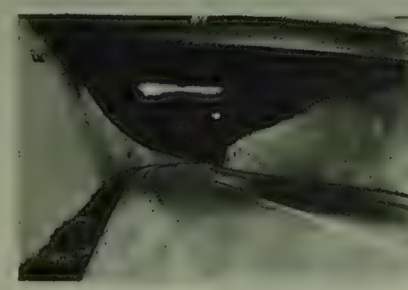


José Cibils



Mateo Booz

Por: ENRIQUE ALFREDO SMILES



Un aspecto nocturno de la salida del tunel.

vial que une Santa Fe y Paraná

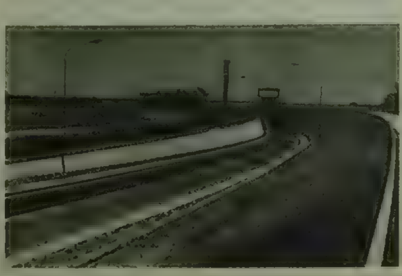
Tiene una longitud, en su tramo formado por 36 tubos, de 2.397 metros, con dos rampas de acceso de 271 m cada una, lo que hace una extensión total de 2.939 metros.

Los 36 tubos que componen el túnel fueron prefabricados en el obrador instalado en la costa entrerriana, luego remolcados y sumergidos en el lugar de su emplazamiento, donde eran colocados en el fondo de una suerte de "zanja" excavada en el lecho del río, con la acción de una "isla flotante" o pontón autoelevador que se construyó especialmente en Holanda. Cada tubo tiene una longitud de 65,45 metros, un diámetro interno de 9,50 m, un espesor de 0,50 m y un peso total superior a las 4.000 toneladas, construido en hormigón armado.

La calzada tiene un ancho de 7,50 con cubierta asfáltica y una altura libre de 4,40

La ventilación es controlada por sistemas especiales y está dispuesta para que la renovación del aire se haga a razón de 3 a 4 minutos para el cambio total. Células fotoeléctricas regulan el sistema de iluminación mientras que mediante un sistema de circuito cerrado de televisión permite el adecuado control de los vehículos que transitan el túnel.

Cabe finalmente señalar que el movimiento constante de vehículos alcanza volúmenes mayores en días festivos, cuando muchos argentinos encuentran en esta vía, no sólo un motivo de comunicación, sino también una magnífica ocasión para ver y apreciar lo que somos capaces de hacer cuando tenemos coraje y unión puestos al servicio de un objetivo digno de nuestra Patria



Rampa de acceso, del lado Paraná.

.Y CESO EL AISLAMIENTO...»

Los años corren y los proyectos se sucreen pero lamentablemente no se puede llegar a hacer realidad la re... aspiración. Pero el empecinamiento de los hombres se hace cada vez mayor. Hay movilizaciones populares. Los pueblos resisten la idea de seguir aislados. Quieren que la hermandad sea realidad y que en lo práctico se posibilite la comunicación ... y fluida para el progreso ...

S... 1960 cuando dos ... sentido ... de futuro y ... 25 de febrero ... declaración



Sala de control del movimiento, de la iluminación, de la seguridad y de la ventilación del tunel

conjunta propiciando la construcción de un tunel. Esos mandatarios eran Raul Lucio Uranga, de Entre Ríos y Carlos Sylvestre Begnis, de Santa Fe quienes el 15 de junio del mismo año en la vieja ciudad de Santa Fe de la Vera Cruz se firma el tratado interprovincial que dispone la realización de la obra para lo cual de inmediato se llama a licitación.

Vinieron despues tiempos aciagos donde vaivenes politicos hicieron peligrar el futuro de la magna obra cuya piedra fundamental habia sido colocada el 3 de febrero de 1962 y un mes despues se iniciaban las tareas.

Vuelven a conducir la provincia gobernadores constitucionales Aldo Emilio Tessio en Santa Fe y Carlos Contin en Entre Ríos en 1965 y nuevamente se retoma el ritmo necesario. Ya sera dificil que los enemigos del progreso puedan detener esta marcha hacia la comunicación no sólo de argentinos, sino de americanos. Hay cambios en el gobierno de las provincias y tambien de la Nación, pero las obras continuan. Era presidente el Tte. Gral. Juan Carlos Onganía y gobernadores el brigadier general Ricardo Favre y el contraalmirante Eladio Modesto Vazquez quienes en forma conjunta el 13 de diciembre de 1969 inauguraban el tunel que abria una puerta grande debajo de un ancho rio.

Qué vino después

Todo pareció conmoverse. Santafesinos y entrerrianos, en primer término supieron de un incesante movimiento comercial y turístico, que fue expandiéndose a medida que las rutas pavimentadas, que ahora tenían gran razón de ser, se convertian en las arterias por las que circulaba la nueva corriente del progreso. Y después vinieron también correntinos y misioneros, uruguayos, brasileños, bonaerenses, cordobeses y de todo el país. Era esto la gran fiesta de la confraternidad que conllevaba una dinámica de progreso.

Ahora sabemos bien que realmente ha habido progreso, ahora todos, aun los que no querían comprender, aplauden aquel gesto fuerte de los gobernadores Uranga y Sylvestre Begnis que fue el jalón para el túnel subfluvial "Hernandarias" y para el magnífico puente que une Barranqueras y Corrientes y para el complejo vial ferroviario Zárate Brazo Largo, que configuran los factores de unidad de la antes aislada Mesopotamia con el resto de nuestra Argentina.

Recordando detalles

Bueno es tener presente algunos detalles de lo que es el túnel subflu



Aspectos de la torre de ventilacion

... Santa Fe

Las últimas generaciones.

Prospectiva

Largo sería enumerar a quienes en la llamada generación del 40 llenaron todo un período de creación que adquirió, con el enfrentamiento de la realidad nacional un sentido de compromiso en los hombres del 55. La apetencia de lectura es grande y se imprime mucho. El realismo vuelve por sus fueros y el hombre y su circunstancia centralizan el interés del escritor. El neorromanticismo poético es cuestionado y hay un tiempo en que la influencia del grupo "Poesía Buenos Aires" es indudable. Advienen el surrealismo, el creacionismo y otras corrientes en las que se nutren en lo poético no pocos de la década posterior y se elabora una producción que aun hoy algunos fomentan a través de lo hermético y otros por un lenguaje simple, como un retorno a las funtes. En los últimos años los antiguos juegos florales son sustituidos por certámenes literarios y salones de poemas ilustrados y las presentaciones de libros son producto de la nueva tónica. Los organismos culturales instituyen premios como los jugosos del PICLAR, el Pedroni de la Dirección General de Cultura, también auspiciante de "Provincia Poética", el literario Municipalidad de Santa Fe, los de la Asociación Santafesina de Escritores, entidad fundada en octubre de 1955, el de la Asociación de Amigos de la Biblioteca Municipal etc. y los de otras entidades que promueven el interés creador y contribuyen a descubrir nuevos valores, muchos de los cuales a través de la página literaria de "El Litoral" difunden su producción. Hay quienes en cooperativa como los responsables de la revista "Apertura" editan algunas de sus obras, a plazos desde luego, otros aguardan ganar algun premio o editar en la hoja volandera del diario apuntado. Muy pocos, de su peculio, costean la publicación de un libro. Porque los tiempos son malos y el costo de impresión carísimo.



Hugo Wast

La perspectiva para el poeta, el cuentista, el novelista o el dramaturgo de 1973 es poco halagüeña. Las condiciones socioeconómicas del país mandan lo que de alguna manera se refleja en la obra en verso o en prosa del escritor, que aborda al hombre isla, la incomunicación, el dar la cara, la alienación de la sociedad de consumo, la ciencia ficción, el escapismo, el compromiso político y el realismo fantástico o mágico. Y que es influido por García Márquez, Cortázar, Vargas Losa, Vallejo, Octavio Paz y otros autores contemporáneos. Y ese escritor ... llegar a la gran masa. Problemas ... sión y distribución se ... ces el premio ganado ... le permite financiar la edición. Mientras ... no haya una ley del escritor ... una ley de imprenta ... letras muchos esfuerzos ...

BIBLIO...

"La literatura en la ... de José Rafael López ... ciudad y provincia ... Cervera; "El traspla... Guillermo Furlong S... ta; "Historia de la ... cuento literario en S... Pesante; "Diccionar... gentina", de Adol... plásticos del litoral"... y archivo del diario ...

DESARROLLO

UNA SÍNTESIS DE ÉPOCAS Y ESTILOS

Por: **José Pérez Martin**

La arquitectura como arte y realidad ha dicho Ance, tiene existencia en un contexto muy complejo. Intervienen diversos factores que van desde el ambiente externo preparado por las condiciones del lugar, a los que impulsan al hombre mismo y en la actualidad a ellos se suman los provenientes de la tecnología y la técnica. Existe en cada pueblo y en cada época un conjunto de formas de la expresión artística y de las necesidades sociales que unidas armónicamente constituyen lo que llamamos estilo. Esa arquitectura se completa íntimamente con otras artes, como la escultura y la pintura, la ornamentación decorativa, las artesanías del hierro y la madera, el vidrio y la piedra y las distintas artes aplicadas o menores. Todo ello puede encontrarse en Santa Fe durante los cuatrocientos años de su existencia. En nuestro libro "Itinerario de Santa Fe", al referirnos al tema, decíamos que a través del tiempo se había producido en la arquitectura la pérdida de la unidad emocional, como la llamaba Ricardo Rojas, creándose el hiato espiritual entre el paisaje y ella, entre la naturaleza y el hombre. Vamos a ver pues, en esta síntesis, el paso de los diversos estilos por la vida santafesina y que limitamos por razones obvias a un aspecto, pues como agregaba el mismo Ancell, toda la arquitectura urbana actualmente es fachada.



La iglesia de Nuestra Señora del Rosario cuya Cruz Latina, semeja la de San Pedro en Roma. Fue construida, sobre la base de la iglesia primitiva, en el año 1895

preocupación por poblar la provincia, de que dan prueba numerosas leyes y decretos que mencionan a los adjudicatarios. A pesar de ello, en muchos casos, no resultaba difícil al colono [illegible]rio y prosperar en su tierra, especialmente a aquellos que no habían contraído fuertes deudas en Europa con los empresarios. A colonias fundadas hasta 1872 se las calificó con frecuencia de florecientes, pero era de público conocimiento que la interposición de los empresarios en la relación tierra-agricultor, perjudicaba el más vigoroso crecimiento y expansión de los trabajos agrícolas y de la prosperidad de los trabajadores campesinos inmigrantes o criollos. El hecho de que el afianzamiento de las colonias se realizaba mediante el sucesivo reemplazo de inmigrantes que las abandonaban sin llegar a cumplir con todas las exigencias de sus contratos, está indicando que existían factores económicos que provocaban —ya en el siglo XIX— el éxodo de campesinos. Y eso se dió con más frecuencia cuando del régimen de la entrega del tercio, se pasó a generalizar el sistema de concesionarios o propietarios de grandes extensiones obtenidas de gobiernos despilfarradores de tierra pública, que parcelaban y vendían a plazo imponiendo a veces condiciones de mayor provecho aún para ellos, como era la obligación de venderles las cosechas. O vendría simultáneamente o inmediatamente después a generalizarse el sistema del arriendo llamándoseles colonizadores a propietarios que trazaban y registraban los planos de subdivisión formal de sus tierras al sólo efecto de poblarlas con arrendatarios ocupando así una parte del campo o eventualmente de venderlas. Es comprensible que este sistema repulsara al inmigrante y que haya contribuido a demorar un arraigo más numeroso de agricultores. Si tenemos en cuenta que la mayor parte de ellos se dirigía a la provincia de Santa Fe, es evidente que el sistema los rechazaba puesto que en 1969 las cifras provisorias del censo agropecuario arrojaban la exigua cantidad de 57 074 explotaciones, sobre una superficie de 12.120 340 hectáreas.

La colonización tal como se vino practicando desde 1856 con sus variantes y con las impuestas por la realidad en 1940 cuando se creó el Consejo Agrario Nacional, no tiene ya posibilidad de resolver el problema del aumento necesario de producción porque tampoco es practicable dadas las circunstancias económicas y financieras del estado argentino en el presente. La colonización privada, por otra parte, ha dejado de tener vigencia y las parcelaciones de latifundios o de campos relativamente extensos se operan con lentitud, así como también prolifera el minifundio antieconómico. Distintas épocas plantean problemas distintos. Los métodos utilizados durante el nacimiento del movimiento colonizador correspondían a una etapa caracterizada por la política cuyo énfasis estaba puesto en la población del desierto, con inmigrantes. Colonización e inmigración eran términos inseparables, no podía existir la una sin la otra, y con respecto a la tierra se partía desde la base sin necesidad de expropiaciones. La tierra destinada a colonias era pública, entregada a concesionarios y cuando se trataba de tierras de propiedad privada, ésta había sido adquirida mediante procedimientos legales que favorecían la obtención de grandes extensiones a quienes —según Miguel Ángel Cárcano— eran por lo general "favoritos y partidarios", cuando no la obtenían como premios o reconocimiento de derechos posesorios. De modo que aplicar un sistema de c[illegible]ación u otro respondía a un criterio y a una realidad social y económica muy distinta de la que hoy es propia de nuestro país. Ya el término inmigración no juega porque los pueblos del mundo entero también están en una situación distinta a la del siglo XIX y por lo general tratan de resolver sus problemas dentro de sus mismos países mediante ca[illegible]es y políticos, sin necesidad de emigrar como ocurría en el siglo pasado. La emigración masiva y por consiguiente el ingreso masivo de inmigrantes en nuestro país ya no sucederá, ni es propio de los planes agrarios de este momento. Y en cuanto a colonizar como se hacía en aquel entonces, es insistir en remembranzas perimidas. Los sistemas deben obedecer a una nueva realidad que es consecuencia de aquel antiguo movimiento colonizador iniciado en Esperanza y extendido luego a todo el país, pero que dió sus frutos, y que no podrá volver a repetirse.

En todos los países del mundo ha llegado o llegará el momento en que deben reformarse las leyes que rigen la acti-

Acerca de las colonias ...ndadas con emigrantes en el siglo XIX



Las primeras colonias agrícolas fundadas con inmigrantes inmediatamente después de 1853 fueron proyectadas por agentes privados de inmigración y colonización cuyo negocio consistía en obtener por ley o por decreto del gobierno, el compromiso del estado de concederles una cantidad [illegible] de tierra pública, siempre en grandes extensiones, a cambio de que una parte de ella fuera poblada por inmigrantes extranjeros y [illegible] de sus intereses, consistía en contratar en Europa [illegible] personas y [illegible] formando grupos de cinco adultos para que [illegible] por lo general [illegible] de tierra, [illegible] agrícolas, a veces de vestuario y alimentos hasta la primera cosecha. [illegible]

todo eso [illegible] una deuda en dinero que era cobrada por los empresarios en Argentina con intereses. Adicionalmente a esas obligaciones, el inmigrante colono debía entregar [illegible] de sus cosechas (el 33 %) al colonizador durante [illegible] años y si cumplía estrictamente con todos estos compromisos cancelando sus deudas, se le otorgaba el título de propiedad de la tierra correspondiente [illegible] cuadras cuadradas. De donde resultaba que [illegible]

ARQUITECTONICO DE SA...

ARQUITECTURA COLONIAL

En el litoral no hubo forma arquitectónica anterior a la fundación de las ciudades. Cuando éstas aparecen, se levantan como lo decía Martín del Barco Centenera en su poema, en recintos con chozas de barro, troncos y materiales de la tierra. A medida que la organización política y social de la colonia se va conformando se advierten en las construcciones las influencias estilísticas. He dicho que con Garay y su generación se introduce la corriente del altiplano viniendo después el arte misionero que llega por la ruta del Paraguay, hasta que una corriente artística proveniente de España entra con su fervor decorativo. Como ha expresado Angel Guido, el barroquismo hispánico que se inició alrededor del 1600, con el nacimiento de El Escorial, forja una arquitectura que se trasplanta a nuestra América, con un proceso de fusión de lo indígena con lo europeo, cena Eurindia viva y arqueológica, que da fundamento a lo que llamamos arte colonial.

Esa arquitectura hispano-barroco o mudéjar, adquiere en cada región su característica. No encontraremos en nuestro litoral el desenfreno decorativo de Lima, del Cuzco o de Quito. La construcción del litoral, más específicamente la santafesina, tiene un acento propio y tal como ha señalado Hernán Busaniche se reconoce por la falta de piedra, los muros de barro apisonado, adobes y tapias, las techumbres livianas sobre armazones de madera, cubiertas de tejas y el escaso empleo de la bóveda. Los techos son a dos aguas rematando en frontis o en porches que se instalan sobre el atrio de las iglesias. Las moradas hogareñas constituyen un conjunto de piezas que se abren a patios y galerías, con zaguanes y la variedad ornamental en ventanas y puertas y en columnas, etc. Hay dos ejemplos arquetípicos en Santa Fe, de este estilo diferenciados ambos por distintas influencias: el convento de San Francisco, con sus cedros, bóveda y coro, que es el exponente principal del estilo del litoral; y la iglesia de los Milagros, muestra del barroquismo trasplantado, que imita el modelo del "Gesu", en Roma. Junto a ellos el Cabildo, ya demolido, ejemplo de la construcción concejil de los Ayuntamientos, y la Aduana, también derribada, signo de la edificación de gruesos muros y ventanales como torreones. De las moradas particulares tenemos la descripción de la casa de Tarragona que el P. Furlong encontró en el Archivo General de la Nación, que dan idea del hogar colonial donde se elaboró, como dice Azarola Gil el destino de nuestros pueblos. Igualmente la casa de Diez de Andino y la de Aldao "La existencia del hogar trascendía al patio, desde el mate mañanero hasta el rosario vespertino, rezado en rueda por amos y esclavos, cuya reunión afectuosa es un indicio de la futura democracia.

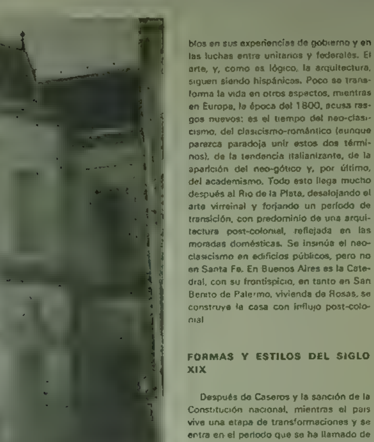
DE LA INDEPENDENCIA A LA ORGANIZACIÓN CONSTITUCIONAL

Con la emancipación cambian las formas políticas, se revoluciona la [illegible] trastornando los cánones del siglo XVIII y se entrecruzan los anhelos de los pue...



La iglesia de Nuestra Señora de los Milagros, de estilo barroc...

...QUITECTONICO DE SANTA FE



...calle General Lopez

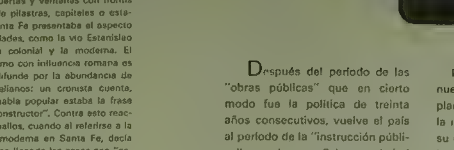
blos en sus experiencias de gobierno y en las luchas entre unitarios y federales. El arte, y, como es lógico, la arquitectura, siguen siendo hispánicas. Poco se transforma la vida en otros aspectos, mientras en Europa, la época del 1800, acusa rasgos nuevos: es el tiempo del neo-clasicismo, del clasicismo-romántico (aunque parezca paradoja unir estos dos términos), de la tendencia italianizante, de la aparición del neo-gótico y, por último, del academismo. Todo esto llega mucho después al Río de la Plata, desalojando el arte virreinal y forjando un período de transición, con predominio de una arquitectura post-colonial, reflejada en las moradas domésticas. Se insinúa el neo-clasicismo en edificios públicos, pero no en Santa Fe. En Buenos Aires es la Catedral, con su frontispicio, en tanto en San Benito de Palermo, vivienda de Rosas, se construye la casa con influjo post-colonial

FORMAS Y ESTILOS DEL SIGLO XIX

Después de Caseros y la sanción de la Constitución nacional, mientras el país vive una etapa de transformaciones y se entra en el período que se ha llamado de la oligarquía ilustrada, van llegando a la República los reflejos del neo-clasicismo, la nostalgia renacentista y la manera italianizante, con el aporte inmigratorio. En Santa Fe, con el gobierno de Simón de Iriondo, esas corrientes comienzan a difundirse. En la década de 1870-1880, la construcción sigue predominando en la casa de familia con fachadas lisas o de ladrillos con revoques, blanqueados o pintados, puertas y ventanas con frontis y empleo de pilastras, capiteles o estatuas. Ya Santa Fe presentaba el aspecto de dos ciudades, como la vio Estanislao Zeballos: la colonial y la moderna. El neo-clasicismo con influencia romana es el que se difunde por la abundancia de albañiles italianos: un cronista cuenta, que en el habla popular estaba la frase del "tano constructor". Contra esto reaccionaba Zeballos, cuando al referirse a la edificación moderna en Santa Fe, decía que se habían llenado las casas con "estatuas espeluznantes en las cornisas, con cariátides feroces en los balcones y con yesos de baratillo las molduras y los frisos

Desde 1880 a 1900, Santa Fe va adquiriendo los perfiles nuevos. Florecen las colonias con la inmigración, se tienden las vías ferrovianas, se organizan las instituciones, se consolida la paz interna y la antigua ciudad, emporio de una región agrícola, se transforma en sede universitaria con la creación de Gálvez. Durante ese lapso sigue predominando el neo-clasicismo en su variante italiana y aparece el academismo francés, mientras la construcción se acelera ante la ilusión de un país rico, convertido en exportador de materias primas. Es la época del progresismo pujante y de un positivismo que desdeña los ejemplos del pasado, con el sueño de hacer las ciudades a la "moda de París". De este período (1884) es el edificio de los Tribunales viejos, aún





LA EDUCACION...

Por: SALVADOR CAPUTTO

Después del período de las "obras públicas" que en cierto modo fue la política de treinta años consecutivos, vuelve el país al período de la "instrucción pública" y vuelve con fiebre, cual si el entreparéntesis que esos treinta años significan nos hubieran atrasado en forma alarmante

El edificio escolar y el maestro preocupan al Estado y al ciudadano. Se reclama con insistencia generaciones que completen el valor intrínseco de las fuerzas latentes; diríase que el ganado y el trigo no llenan las necesidades colectivas, si el nivel intelectual no se desarrolla con eficacia y prepara a cada uno y a todos los habitantes para un mejor desenvolvimiento en la vida social

Loable el propósito; pero a nuestro juicio dificultado por el plan que se sigue. El problema de la instrucción pública no adquiere su completa solución con edificar buenos edificios —que hasta hoy no tenemos, salvo excepciones— o con elevar el sueldo de los maestros. Ambas cosas forman parte del plan necesario, pero son dos factores de una suma que contiene a otros de no menor importancia que los apuntados

•

Tocamos el final de este...

Síntesis de un largo artículo de nuestro director fundador, don Salvador Caputto, sobre temas educ... cionales, incluído en la publicación titulada "La pro... vincia de Santa Fe en el Primer Centenario de la Ind... pendencia Argentina. 1816 – 9 de Julio – 1916".

SANTA FE
DAD UNIVERSITARIA ·



Edificio del Rectorado de la Universidad Nacional del Litoral en bulevar Pellegrini



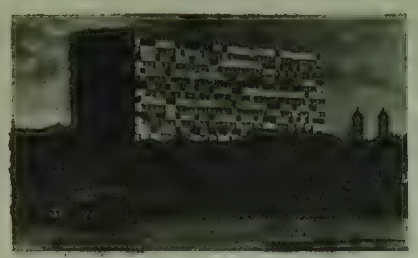
rucción para la Facultad Regional de la Universidad Tecnológica

ciudad de Santa Fe, está reducido al norte de esta provincia y a Entre Ríos, mientras se continúa la gestación de la universidad de esta última provincia, que limitaría más aún a la vieja casa del Litoral, con sede en la casona de bulevar Pellegrini.

La Universidad Católica de Santa Fe cobija en su seno distintas casas de estudio con sede en la ciudad capital, en el residencial distrito de Guadalupe, en parte del edificio que originariamente fue concebido para que en él funcionara el viejo Seminario Metropolitano.

Finalmente, en ésta cumple su labor docente la Facultad Regional Santa Fe de la Universidad Tecnológica Nacional, la que está levantando un moderno edificio junto a la avenida costanera Almirante Brown.

La juventud de una vasta zona del país tiene, de esta manera en Santa Fe; la meta de sus estudios en una gama variada que brindan a la ciudad un motivo de distinción.



Edificio Gubernamental, en el parque Belgrano, donde hoy funcionan los ministerios de Educación y [redacted]

severo en medio del desorden arquitectónico; la mansión de Iriondo, ya demolida, bella combinación de un estilo español con el académico; y la casa de Seguí o Antille, también derribada, con su aire de hotel parisiense. Y otras que la piqueta ha ido abatiendo.

ESTILOS DEL PRESENTE SIGLO

El siglo XX no tiene la cadencia de otras centurias. Como en el acontecer social, político y económico, también en lo artístico, lo mudable y cambiante es el signo. Cada década ya es el pasado con relación a la siguiente. Continúan el neoclasicismo, el academismo y el neo-gótico. La tendencia positivista lleva a la demolición del Cabildo histórico, para reemplazarlo por la Casa de Gobierno renacentista, con sus mansardas francesas. Se construye el Palacio Legislativo con su pórtico clásico y se había terminado el del Consejo General de Educación ya demolido, que comenzó a levantarse en 1893. Igualmente en 1896 se coloca la piedra fundamental de la Catedral Nueva que quedó inconclusa, con su semejanza a ruinas griegas; se levanta el moderno templo de Nuestra Señora del Rosario, de planta que imita la del Vaticano; la iglesia del Carmen neo-clásica la de las Hermanas del Huerto, de estilo neo-gótico; y la Basílica de Guadalupe, que sustituye al oratorio de Francisco Javier de la Rosa

Desde 1910 a 1920 se consolida el estilo académico, pero se reacciona con los empeños de restaurar un arte hispano-americano. Es la época de construcción de los grandes edificios publicos que persiste hasta 1930. Aparecen la Jefatura de Policía, la Estación del Ferrocarril Belgrano, el Hospital Provincial, Asistencia Publica, la Escuela Industrial, la Bolsa de Comercio y tantos otros. Se disputan el terreno el clasicismo francés, elegante y liviano, y el italiano, atiborrado de elementos decorativos. Por aquellos años y en otro aspecto de construcciones, se termina el edificio de la Farmacia "Las Colonias" y la casa de Cingolani, confusa armazón de ornamentos y muestra de un pintoresquismo con motivos báquicos

Desde 1930 en adelante el racionalismo arquitectónico se impone y surgen el palacio de los Tribunales y la Municipalidad. Comienzan a usarse el hormigón y el cemento y en las casas domésticas diversas formas constructivas, difundiéndose el tipo Chalet. En los años de 1940 a 1950, a pesar de la visita de Le Corbusier, continúa la misma profusión de técnicas. El país crece en industrias y desde entonces se inicia la inmigración interna, que va dando lugar al desarrollo inorgánico de las ciudades y a la aparición de las "villas miserias". Son adalides de lo hispano-americano, Martín Noel, Buschiazzo y otros. Pero el crecimiento ciudadano está creando los barrios de empleados, obreros y pequeños comerciantes, con lo corriente que es la vivienda pequeña, la práctica del crédito hipotecario y llegando al lapso de 1960, la casa de departamentos y los monobloques, con la ley de propiedad horizontal que desechan estilos, envueltos en la especulación y en el aumento de población.



...or resistencia a

Paredes dobles en caja y cabina. Mayor solidez y duración

Nueva suspensión trasera. Moderno concepto de suavidad y estabilidad

Nueva ubicación del tanque de nafta elimina ruido y olor del combustible en la cabina

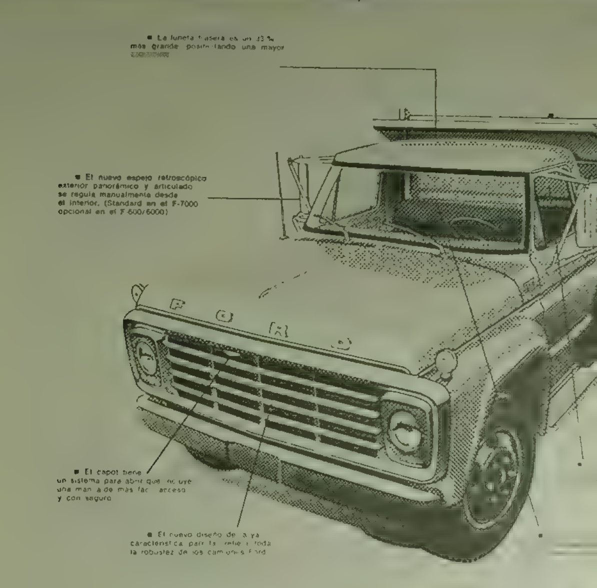
Puertas y ventanas curvas. Diseño exclusivo. Otorgan más amplitud interior

Estas son algunas características técnicas de la nueva pick-up Chevrolet '74. Pero hay más. Motor Chevrolet 230 de 7 bancadas, poderoso y económico - Nueva caja de velocidades totalmente sincronizada, de gran suavidad - Mayor distancia entre ejes y trocha más ancha para mejor estabilidad - Y muchas otras ventajas, que hacen a la nueva pick-up Chevrolet ¡más brava que nunca!
Cuanto antes visite a su Concesionario... mejor!

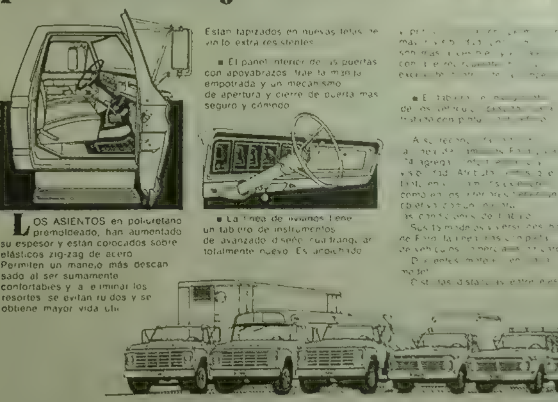
...mayor confort

NUEVA PICK-UP
CHEVROLET '74
más Brava que nunca!

...' le dice General Motors Argentina a la pujante ciudad que celebra jubilosamente sus primeros 400 años.



Descubra cómo los camiones para el '74 mejoran las condiciones



LOS ASIENTOS en poliuretano premoldeado, han aumentado su espesor y están colocados sobre elásticos zig-zag de acero. Permiten un manejo más descansado al ser sumamente confortables y al eliminar los resortes se evitan ruidos y se obtiene mayor vida útil.

Están tapizados en nuevas telas de vinilo extra resistentes.

■ El panel interior de las puertas con apoyabrazos trae la manija empotrada y un mecanismo de apertura y cierre de puerta más seguro y cómodo.

■ La línea de livianos tiene un tablero de instrumentos de avanzado diseño cuadrangular totalmente nuevo. Es acolchado

Ford siempre encuentra algo mejor.

973

00

00 Kgs

90

00

E)



EL PATRONO DE LA CIUDAD

Un documento del Cabildo de Santa Fe fechado el 24 de octubre de 1617 y conservado en el Archivo Histórico de la provincia, dilucida el origen de la designación del Santo protector de la ciudad. En efecto, nos informa que desde su fundación, "por suerte salió por patrono de ella el bienaventurado San Jerónimo" y agrega: "que tiene capilla dedicada en la Iglesia Mayor". Aunque no conste con precisión también de esa época tienen que datar los nombramientos de San Marcelino y San Roque como padrinos del naciente caserío. Lo cierto es que, andando el tiempo, las necesidades y angustias de aquella comunidad castigada por una naturaleza todavía indómita, robustecieron el culto a San Roque, defensor de los naturales e intercesor contra las repetidas pestes, demostrando "su poderoso patrocinio en todas las ocasiones que la pública necesidad lo ha solicitado". Por esas mismas razones, pero en sentido contrario; por no adaptarse a la realidad de entonces, poco a poco se desvaneció la devoción por Marcelino, un santo muy poco difundido en estas tierras, mientras que San Jerónimo, patrono principal, mantuvo siempre un sitial de respeto y veneración entre los santafesinos. Resultan curiosas las fiestas que se celebraban en su día, uno de cuyos actos centrales consistía en una corrida de toros en la Plaza Mayor, cercada para la ocasión con carretas que los vecinos debían entregar bajo la paradojal pena de "una multa y prisión".

De la segunda mitad del siglo XVIII, cuando por falta de recursos los festejos empezaron a decrecer, es la imagen que reproduce el grabado; de origen español, tallada en madera, policromada y dorada. Representa al doctor de la iglesia en actitud penitente y preside el altar a él dedicado prosiguiendo una tradición religiosa que nació con la ciudad.

"RECIEN FUNDADA SOBRE LA BARRANC

Por **LEONCIO GIANELLO**

Santa Fe había nacido pequeña y pobre, pero para ser jalón de una grande y rica política pobladora. La vida en los comienzos fue dura en aquel conjunto de ranchos: días de trajinar continuo y aun de noches de vigilia y alerta porque el indio atisbaba siempre, dispuesto a atacar.

Juan Alvarez al referirse a aquellos primeros años dice que era tal la pobreza de los pobladores casi en harapos, cubiertos de tierra o barro, que los indígenas les llamaban los *ahumados*. Sin embargo cabe pensar con toda lógica que hubo en el Sitio Viejo momentos en que la situación debió mejorar notoriamente. En las vitrinas del Departamento de Estudios Etnográficos y Coloniales numerosos restos —cerámica de Talavera, rosarios, anillos, amuletos, collares, etc.— demuestran que algunos pobladores tenían "lujos" para aquel medio, lo que también comprueban algunos testamentos de la época.

Pero lo real, lo casi constante, es la pobreza que se paliará cuando, apenas trasladada la ciudad a su actual emplazamiento, le es concedido el privilegio del *Puerto Preciso* que, aunque con frecuencia burlado, dejó ingresos a los que Santa Fe no estaba acostumbrada. El Informe del Procurador José Teodoro de Larramendi dice claramente cuánto añoró Santa Fe el cese de aquel privilegio y como a la vigencia del puerto preciso atribuía todo su progreso.

Pero en los primeros tiempos de fundada estaba muy lejos de sospechar aquella próspera etapa. Se estaba en la sacrificada tarea de consolidar la fundación y de distribuir la entonces fundamental riqueza, la tierra, entre los pobladores no sólo en la planta urbana sino la de las chacras y las estancias.

En esta vasta región del Río de la Plata, de la Provincia Gigante de las Indias como sería llamada por su extensión comprendiendo también el Paraguay, no abundaban los minerales codiciados. Si la expedición de Don Pedro de Mendoza, "El Doliente Adelantado" como le hemos llamado, pensó en la fabulosa Sierra de la Plata y El País del Rey Blanco; si Gaboto y García se desviaron de los itinerarios indicados en sus respectivas capitulaciones para ir hacia aquella legendaria riqueza, cuando Juan de Garay fundó Santa Fe ya se había desmoronado la leyenda para los hombres del Paraguay y del Río de la Plata. Pero estaba la riqueza de la tierra y de los ganados, del caballar originado en los que quedaron abandonados tras la desastrosa expedición de Pedro de Mendoza y del vacuno y ovino cuando el Adelantado Ortiz de Zárate lo hizo traer de sus ricas dehesas altoperuanas que se multiplicó extraordinariamente.

No eran tiempos de riqueza fácil sino de trabajo duro: levantar la vivienda, trabajar en la construcción de las casas del cabildo y de los templos; custodiar los caballos y el ganado para que no fuese robado o se perdiese en la ancha llanura; sembrar y recoger la cosecha, aprestarse para el combate; aquellos "tiempos" del Eclesiastés estaban clara y fuertemente definidos en la vida santafesina.

Santa Fe aunque pequeña y pobre fue desde su comienzo ciudad porque tuvo, para serlo legalmente, de acuerdo con la legislación indiana su cabildo o gobierno comunal. La Buenos Aires de Don Pedro de Mendoza fue sólo fuerte y puerto, como lo fue la Asunción fundada por Juan de Salazar; Asunción recién tendrá jerarquía de ciudad con Irala en 1541 y la ciudad de Buenos Aires es la de la Santísima Trinidad fundada por Garay en 1580.

El cabildo es importantísima institución y por ello la fuente más segura para pulsar la vida de la ciudad son sus Actas Capitulares. Ellas reflejan el continuado trabajo, la amenaza del indio, la preocupación por el abastecimiento de la ciudad, los alardes de guerra, los trabajos para mantener transitables calles y caminos; el temor a las plagas que asolaban a los sembrados, especialmente las langostas, y a las sequías como también a las grandes lluvias y crecientes del río "belleza y enemigo de la ciudad" como dijera el cardenal Fasolino.

Más tarde cuando el ganado alzado o cimarrón se había multiplicado extraordinariamente se establecieron las famosas *vaquerías* prácticamente para utilizar sólo el cuero; no en balde esta etapa ha sido llamada en nuestra historia rioplatense la Civilización del cuero".

El cabildo determinaba las acciones de vaquería, es decir a quienes autorizaba para la recogida de ganado, realizándose verdaderas expediciones al efecto que han sido narradas desde el padre Cattáneo en el siglo XVII hasta Emilio Coni en nuestros días.

El cabildo determinaba "el justo precio" de los artículos y fiscalizaba el cumplimiento. Un funcionario, el Fiel Ejecutor, era el encargado de esa fiscalización como también de la exactitud de las medidas y las pesas a las que se ponía una marca el *marchamo* que indicaba que habían sido revisados los elementos de medir o pesar. De esta marca o marchamo viene el nombre de marchante que se diera al vendedor al menudeo.

Los santafesinos eran grandes tomadores de mate, como lo eran todos en la Provincia Gigante de las Indias. El padre Guevara al referirse al uso y abuso del mate, dice: "si llega un huésped, mate para descansar; si sudado, mate para desudar; si sediento, mate para apagar la sed; si soñoliento, mate para despabilar el sueño; si con la cabeza cargada, mate para descargarla; si con el estómago descompuesto, mate para que lo componga". No era raro pues que fuera la yerba una de las mercaderías de mayor consumo en aquella ciudad de obligada austeridad en los gastos.

Escaseaba el vino y a menudo el cabildo obligaba a algún comerciante transeúnte —pasante se decía entonces— a venderlo "vista la mucha necesidad que hay en nuestra ciudad por personas enfermas" y era también frecuente que se obligara a vender mercaderías "necesarias y faltantes" a aquellos que, de paso por Santa Fe, pensaban venderlas en otra parte a mejor precio.

Había un funcionario rumboso en ese medio austero y pobre: el Alférez Real. Debía éste vestir lujosamente pues era quien conducía el estandarte del rey en las ceremonias importantes de la ciudad; además ofrecía de su peculio —a veces ayudado por el cabildo— un convite a los vecinos en las grandes ocasiones.

Festividad tradicional era la del Santo Patrono San Jerónimo. Año tras año reflejan las actas capitulares los preparativos de los festejos. En muchas ocasiones disponía el cabildo que "se jueguen cañas y se corran toros y se traigan para ello tomándolos de donde estuvieren en las vacadas de las personas que tienen sus estancias y se haga todo aquello que es de uso y costumbre, sacando en paseo el estandarte real".

Una vida sacrificada, tesonera, acechada por el peligro cotidiano era la de





UNA HISTORIA PORTUARIA QUE NACE CON AQUELLA PUERTA DE LA TIERRA

Por: **Eduardo Barone Daneri**

s barcos de ultramar que aguardaban Colastiné.

Transcurría el año 1885, cuando el Dr. sé Gálvez advierte la posibilidad de esblecer un verdadero puerto en las márnes de aquel río. Gestiona y obtiene l Ferrocarril Provincial la extensión de ramal a Colastiné y Rincón. Los rieles gan en 1888 y es a partir de entonces e comienza a funcionar allí la verdade- "puerta de la tierra" soñada por el vizíno.

L PUERTO EN SANTA FE

Pero la idea del Dr. José Gálvez era ue el puerto surgiera a la vera de la ciuad, en esas aguas que desde su misma ndación conocían el movimiento de mbarcaciones de todo tipo pero que, sin nbargo, no podían albergar a los que ya or entonces eran grandes buques de ulamar. Es entonces que en 1888 encomienda al agrimensor Florencio de Basaldúa el proyecto de un nuevo puerto. Los estudios fijaban la apertura de un canal ensanchando y dragando el riacho Santa Fe. Un año después el ingeniero T. Waldorp presenta otras conclusiones y posteriormente lo haría la empresa John G. Meiggs Sons.

Las ideas de Gálvez son recogidas por el Dr. Rodolfo Freyre, quien en 1902 asume la primera magistratura provincial y recibe al año siguiente el inestimable apoyo del presidente de la República teniente general Julio Argentino Roca y de su ministro de Obras Públicas Ing. Emilio Civit, con quienes firma un contrato que es aprobado por el Congreso en las sesiones del 16 de julio de 1904. La ciudad tenía entonces 35.635 habitantes (censo de 1901). El 9 de agosto de 1904 se llama a licitación; el 20 de setiembre de ese mismo año se firma el contrato con los adjudicatarios W. H. J. Dates y P. J. Firks, que es rápidamente aprobado por la Legislatura y el 9 de octubre, siempre del mismo año, se coloca la piedra fundamental. Las obras se ejecutaron a un ritmo igual al de sus prolegómenos y el 30 de diciembre de 1910, un decreto del presidente Roque Sáenz Peña, dejaba librado al servicio público el puerto de Santa Fe.

Y así, a 590 kilómetros del río de La Plata, nacía la estación marítima más interior de nuestro país y una de las primeras en el orden mundial. La razón fundamental de su construcción había sido la de asegurar la salida de la producción de un vasto "hinterland" hacia los mercados mundiales y esa sigue siendo su ejecutoria, pese a la serie muy poderosa de intereses que se opusieron en un pasado que no está tan lejano.

La reciente afirmación del administrador general de Puertos, en el sentido de que el puerto de Santa Fe será compatibilizado al calado de 30 pies que acordará el nuevo trazado del canal del Paraná de las Palmas, refirma aquella vigencia ultramarina, razón por la cual cabe ahora bregar por la materialización de las políticas que den sustento práctico y efectivo a esa disposición.

DE 1911 A NUESTROS DÍAS

El 1° de enero de 1911, atracó en los flamantes muelles el primer ultramarino que operaba oficialmente en el nuevo puerto. Fue el "Ministre Beernaert", de bandera belga, que consignado a la agencia Norman, cargó una partida de

CUATRO SIGLOS

Sin pretender seguir un estricto orden cronológico, es preciso mencionar que en la evolución del quehacer industrial santafesino son recordados algunos antecedentes valiosos.

Por ejemplo el ingenio azucarero que ya en 1876 don Carlos Webster tenía en funcionamiento, junto con una destilería, en la colonia Florencia; o las fábricas de aceite que operaban en 1887, una en Santo Tomé y la otra en el departamento Garay.

Cabe consignar que en 1894 el número de estos establecimientos redondeaba la decena, con una producción en conjunto de unas 10 mil toneladas de maní. En esa época la industria lechera existente en esta provincia se concretaba a dos fábricas de queso y otras dos de manteca, en tanto la industria frigorífica recibió un ponderable impulso a partir de 1924.

En 1935 existían en la provincia 5.910 industrias que daban ocupación a unas 50 mil personas. Es interesante anotar que entre esos establecimientos figuraba un frigorífico, 30 molinos harineros, 5 cervecerías, 2 ingenios azucareros, una fábrica de papel, una planta elaboradora de fibra de lino, casi 200 usinas eléctricas, 6 fábricas de aceite comestible, 5 de artículos de cerámica y diversos establecimientos dedicados a curtiduría, pasterización de leche, fabricación de crema y manteca y hasta una fundición de campanas, en San Carlos Centro, única en Sudamérica en aquellos tiempos.

En 1947 el número de establecimientos industriales ascendía a 10 mil y las personas ocupadas en ellos a más de 100 mil.

En el ámbito santafesino se advierte claramente la incidencia de la industria en varios períodos perfectamente marcados: 1935-1946 en que se registra un sostenido incremento; 1947-1954 en que la actividad industrial declina siendo lenta su evolución; 1955-1960 en que su crecimiento es muy reducido, y 1960-1964 en que, de acuerdo con el censo industrial de ese último año, en nuestra provincia se produjo otra importante etapa de evolución industrial que abarca a rubros sumamente valiosos para el crecimiento económico santafesino.

Cabe poner de relieve que en 1964 el total de operarios ocupados en fábrica y establecimientos industriales en la provincia ascendía a casi 130 mil personas.

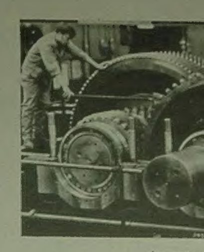
En la actualidad existen aproximadamente 16 mil industrias en el territorio santafesino, 10 mil de ellas, en la zona sur, unas 3.600 en el centro y el resto en el norte provincial, lo cual en término que no ofrecen margen a la duda evidencia un desequilibrio en materia de radicaciones, en perjuicio del sector geográfico más necesitado de desarrollo: el norte.

La mayoría de los economistas coinciden en señalar que el quehacer industrial desempeña un papel fundamental en todo proceso de efectiva evolución socio-económica.

En el ámbito santafesino este importante factor de progreso aporta actualmente más del cincuenta por ciento de los bienes que se producen, correspondiendo poco menos del cuarenta por ciento al agro y el resto a la construcción.

Desde aquella perspectiva del recordado naturalista germano, que paseó sus miradas por una "tierra sin fin, cubierta de pasto . . ." hasta hoy, la llanura santafesina fue escenario de un gradual advenimiento de chimeneas y caminos pavimentados; de redes conductoras de energía eléctrica; de modernos sistemas de transporte y comunicación, y de la paulatina mecanización y tecnificación de sus campos y sus ciudades.

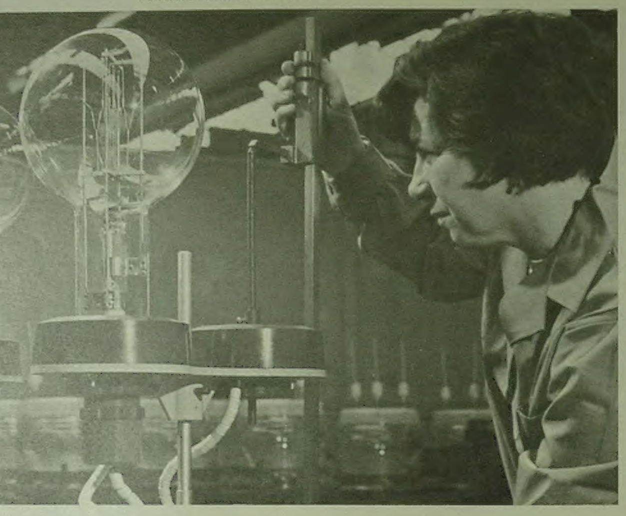
En nuestra provincia, cuatro veces centenaria, la industria es actualmente no solo una realidad sino un imprescindible factor de progreso.



Construcción

…DUSTRIA SANTAFESINA EN

Por: **LUIS FERNANDO GUDIÑO**



sabio Burmeister cuando describió el paisaje rural santafesino como "una tierra sin fin, cubierta de pasto que llega hasta las rodillas, donde el horizonte se desvanece en la lejanía . . ."

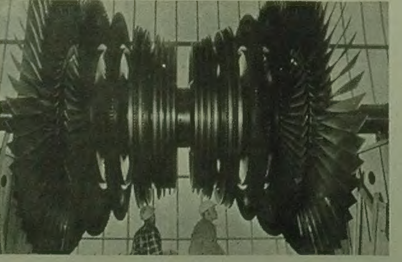
Es preciso tener en cuenta que por aquellos años los principales recursos económicos eran suministrados por la producción agropecuaria y un limitado intercambio comercial, de modo que no fue fácil ni breve el lapso de consolidación de las primeras concreciones —a nivel realmente competitivo— en materia fabril o industrial.

Entre los pioneros la historia reconoce, entre otros, a Franck y Bauer, quienes ya en 1872 mantenían en funcionamiento un molino harinero que obtuvo premios en varias exposiciones nacionales y en el cual por primera vez en el país habían sido colocados cilindros de porcelana.

Asimismo en la colonia San Carlos eran fabricados algunos arados, una máquina que levantaba los trigos volteados por el granizo y un implemento mecánico para hilar seda.

Ese año —1872— reviste particular relevancia para los argentinos: son publicados "Martín Fierro" y "Santos Vega"; nace la Sociedad Científica Argentina; es implantado en nuestro país el sistema métrico decimal; dicta el Congreso la ley general de ferrocarriles, y Sarmiento crea la Escuela Naval.

Censos de la época dan cuenta de que en las colonias agrícolas santafesinas, mientras tanto, trabajaban 348 máquinas de segar y 16 trilladoras, 6 de ellas propulsadas a vapor. Y otro dato de interés: la industria del quebracho, que habría de vigorizar su posición hacia fines del siglo, determinaría una transformación fundamental en la situación social y económica en el norte de esta provincia.



Turbina gigantesca.

trigo por cuenta de Bunge y Born, cuya gerencia ejercía el Sr. Andrés Oser. Fue encargado del embarque en esa oportunidad, don José Giammaria, quien desempeñó esas funciones hasta la década del 60.

Desde aquel momento inaugural, entraron al puerto 10.598 ultramarinos, entre graneleros y petroleros y 159.440 unidades de cabotaje de diversos tipos, lo que hace un total de 170.018 buques que han operado en la estación marítima local desde la fecha de su habilitación.

La suma de las actividades de exportación, importación, removido entrado y salido, a lo largo de 62 años de historia portuaria, arroja un total de 83.602.110 toneladas. De esa cifra, corresponden al rubro exportación de cereales 26.810.066 toneladas y 5.901.372 a la importación y 50.890.672 al removido entrado y salido.

No son menos expresivas las cifras en cuanto a vagones ferroviarios y camiones que han entrado a la estación portuaria, con la advertencia de que el ferrocarril recién comenzó a operar en 1915 y el primer registro de camiones se remonta a 1933. En total, ingresaron al puerto 1.495.848 vagones y 502.420 camiones.

El año 1929 sigue siendo el de mayor movimiento en la suma total de operaciones de exportación, importación y removido, con 2.633.597 toneladas, seguido de 1928 con 2.530.612; 1931 con 2.329.894; 1939 con 2.180.503; 1935 con 2.086.206; 1970 con 2.066.887 y 1971 con 2.065.895 toneladas. La cifra menor se registró en 1916 con 261.931 toneladas.

La importación también reserva para 1929 los mayores volúmenes de exportación e importación con 1.520.465 y 399.747 toneladas, respectivamente; mientras que las cifras menores en esos rubros son para 1952, año en que sólo se exportaron 6.123 toneladas y para 1944 en que la importación sólo totalizó 728 toneladas.

En el removido entrado, se registran las cantidades menores y mayores, respectivamente, en ambos años topes de la estadística. En efecto, en 1911 se movilizaron 2.380 toneladas contra 1.201.460 de 1972 y en cuanto al removido salido marca al año 1944 como el de mayor actividad con 544.851 toneladas contra 51.903 de 1971.

El año récord del movimiento de vagones fue también 1929, con 78.593 unidades entradas y 1972 el de más baja actividad con 2.405. En materia de camiones, fue 1971 el que registró más entradas con 34.591 unidades y 1945 el que menos con apenas 591.

En relación con las actividades de buques de ultramar, el mayor total de unidades entradas de ese tipo corresponde a 1928 con 433, mientras que la cifra menor, realmente significativa, es para 1945, año en que sólo entró una nave de esas características. Por último, para unidades de cabotaje, el año de mayor actividad en cuanto a buques entrados fue 1938 con 6.104 naves y el de menor 1918 con 723.

ESTADO ACTUAL Y FUTURO

Esta danza de cifras, que a manera de obligada síntesis hemos suministrado, en forma alguna representan un detalle de lo currido en 62 años de historia portuaria, pero acercan bastante a una idea general de la que fluye la importancia fundamental del puerto de Santa Fe, cuya construcción costó al erario $ 15.998.533 moneda nacional.

Ubicada en un punto estratégico de un extenso "hinterland", donde confluyen rutas troncales camineras y ferroviarias que nos comunican incluso en forma directa con países vecinos hacia tres de los cuatro puntos cardinales, la estación marítima santafesina se encuentra capacitada para continuar desempeñando su papel de "puerta de la tierra". Ya están muy adelantados los estudios para i… tar una playa para el tráfico de cont… dores, se proyecta remozar el diq… para adecuarlo a las necesidades … vez más crecientes que se harán má… tentes cuando esté habilitado el canal… Paraná de las Palmas y se ha dispu… la incorporación de nuevos element… su utilaje.

Sesenta y dos años son lapso más… suficiente para demostrar la importa… de un puerto al que muchas vece… pretendió condenar al olvido desde … pachos ubicados a muchos ciento… kilómetros. Por fortuna, siempre q… firme su calificación de ultramar …



Así se nos presenta la ciudad de Santa Fe, c…
ruta 168, desde el este, antes de cruzar el nue…
mado sobre la Setúbal, o el antiguo puente co…
do de un centro urbano que cobija a un cuart…

LA CIUDAD QUE CUMPLE CUATRO SIGLOS

Cuando aquel domingo 15 de noviembre de 1573 don Juan de Garay reunió a sus acompañantes fundando la ciudad de Santa Fe, sin duda su capacidad de visionario pudo haberle hecho imaginar largos y venturosos años de progreso y desarrollo, pero la verdad que hoy se nos ofrece, es el de un dinamismo que brinda a propios y ajenos una ciudad moderna, hospitalaria y generosa.



La moderna concepción de este distribuidor del tránsito ofrece la imagen del progreso de la ciudad que avanza.



La extensa laguna Setúbal, motivo tradicional del límite nordeste de Santa Fe, tiene por marco una grata edificación.



La avenida de circunvalación —cuyo primer tramo está ya habilitado— será la arteria para el abrazo dinámico.



Aquí la ciudad capital muestra un sector en que nuevas estructuras de cemento se empinan, dando al horizonte una nueva dimensión, mirando desde un punto céntrico hacia el sur.



Prácticamente hacia el único rumbo en que Santa Fe puede crecer, la ciudad le va ganando terrenos al verde de las quintas y el campo, para extenderse en forma rápida.



Una abigarrada construcción contrasta co…
ciud…

…ra, los cables que sos-
…ablero de madera, nos
…u vida útil como acue-
…de los románticos.